

# MAGAZIN

Das Caratec Reise-MAGAZIN für Caravaning-Begeisterte

**RIESLING**  
die Nummer Eins im  
Pfälzer Rebengarten

Mit dem **Rad**  
durch die **Pfalz**

Stellplätze  
bei Winzern

Rhein ins  
kühle Nass

Musikalische  
Pfalz

Jahrgangs-  
verkostung

**Caratec Produkte 2017**

Caratec Audio Soundsysteme  
Caratec Vision TV-Geräte  
Caratec Sat-Antennen

 **caratec**

Audio. Video. Mobil.

---

## IMPRESSUM

---

### Caratec GmbH

Buschurweg 4  
76870 Kandel

Tel. 07275 913240  
Fax 07275 913274

info@caratec.de  
www.caratec.de



[www.facebook.de/caratecgmbh](http://www.facebook.de/caratecgmbh)

Verantwortlich: Harald Schäfer (Geschäftsführer)

Redaktion: Anika Fuss und Saskia Ulm

Handelsregister Amtsgericht Landau HRB 30653  
Umsatzsteuer-ID: DE267767353

Alle Angaben in diesem Magazin sind nach bestem Wissen recherchiert, aber ohne Gewähr auf Richtigkeit, Aktualität oder Vollständigkeit der Information. Falls Sie Änderungen feststellen, freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung.

### Kontakt

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Unterstützung? Wir helfen Ihnen gerne weiter! Kontaktieren Sie uns einfach telefonisch oder gerne auch per E-Mail.

Zentrale: Tel. 07275 913240  
E-Mail: info@caratec.de

Technik: Tel. 07275 913277  
E-Mail: technik@caratec.de

### Inhalt

Mit freundlicher Unterstützung von Pfalzwein e.V., Pfalz.Marketing e.V., Pfalz.Touristik e.V., Südliche Weinstrasse e.V. (suedlicheweinstrasse.de, deutscheweinstrasse-pfalz.de), Mountainbikepark Pfälzerwald e.V.

### Bildmaterial

© Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V. (Christian Ernst, Christian Fernandez Gamio, Dominik Ketz, Hans-Georg Merkel, Marcus Zumbansen, Ralf Ziegler, Robin Schmitt, Thomas Haltner), Fotolia.com (abasler, Adrian Hillman, Coloures-pic, Daniel Vincek, dejanpo, DWP, Fontanis, Ilyes Laszlo, JiSign, Naturestock, Maksim Kostenko, mdesignstudio, Natalia Merzlyakova, unpict, retrostar, Salome), Fiat Chrysler Automobiles, Pfalzwein e.V. (Ad lumina, Faber & Partner), Pfalz.Touristik e.V., Steffen Hummel, Südpfalz Tourismus Landkreis Germersheim e.V.

Ausgabe 6 (03/2017)



## LIEBE LESERINNEN UND LESER,

voller Freude präsentieren wir Ihnen die erste Ausgabe des Caratec Magazins für das Jahr 2017.

Haben Sie Lust die Pfalz mit dem Fahrrad zu erkunden? Unsere Heimat ist ein echtes Paradies für Radfahrer - bei uns gibt es ein ausgezeichnetes Streckennetz. Egal ob Sie es waghalsig oder gemütlich mögen, wir haben für Sie die passenden Mountainbike- und Radstrecken entlang der Weinstraße und durch den Pfälzerwald rausgesucht. Radeln Sie los und entdecken Sie die schöne Natur.

Zur anschließenden Erfrischung empfehlen wir Ihnen einen Pfälzer Weinklassiker – den Riesling – den wir Ihnen in diesem Magazin näher vorstellen. Dieser Wein repräsentiert wie kein anderer die deutsche Weinkultur. Es gibt ihn in den verschiedensten Geschmacksorten, sodass jeder Weinliebhaber auf seine Kosten kommt. In dieser Ausgabe finden Sie Anlaufstellen, bei denen Sie sich selbst von der Einzigartigkeit dieser Traube überzeugen können.

Im Rahmen einer Jahrgangverkostung kommen Sie auch in den Genuss anderer Weinsorten. Die Winzer laden Sie herzlich ein, ihre neuesten Kreationen zu probieren. Eine Aufstellung von Weingütern finden Sie in diesem Heft. Vorbeischauen lohnt sich!

Neben malerischen Weinbergen und dem idyllischen Pfälzerwald gibt es in unserer Heimat noch weitere Naturschauspiele zu entdecken. So beispielsweise den Rhein, der sich von Schaffhausen nach Basel und von dort Richtung Norden nach Mainz und weiter erstreckt. Mit rund 1232 km Länge ist er eine der wichtigsten und meist befahrenen Schifffahrtsstraßen Europas. Entlang dieses beeindruckenden Gewässers gibt es Allerlei zu erleben - wir haben Ihnen auch dazu einige Ausflugstipps zusammengestellt.

Natürlich darf auch die Unterhaltung nicht zu kurz kommen. Unter dem Motto "Musikalische Pfalz" finden Sie eine Aufstellung von Veranstaltungen im Zeitraum von April bis August. Vielleicht haben Sie ja Lust Ihre Ohren verwöhnen zu lassen!?

Wenn Sie sehen möchten, wer dieses Magazin macht, schauen Sie mal bei YouTube vorbei und geben Caratec als Suchbegriff ein. Die älteren Ausgaben des Caratec Magazins mit allerlei Tipps zu Freizeitaktivitäten, Sehenswürdigkeiten, Veranstaltungen, Naturhighlights und verschiedenen kulinarischen Themen sind auch lesenswert und können weiterhin auf [caratec.de](http://caratec.de) heruntergeladen werden.

Neben guter Unterhaltung auch gut informiert! Mit unseren Themen Caratec Vision LED-TVs, Caratec Sat-Antennen und Caratec Audio Soundlösungen mit Plug & Play-Systemen berichten wir über Produktbesonderheiten und Innovationen. Natürlich gibt es auch Wissenswertes über Caratec zu erfahren sowie eine Übersicht unseres Sortiments.

Und jetzt wünschen wir Ihnen viel Spaß beim Lesen und Entdecken.

Viele Grüße  
  
Harald Schäfer  
Geschäftsführer

# THEMEN



© Dominik Ketz, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

## 6 - 13 MIT DEM RAD DURCH DIE PFALZ

Die Pfalz ist ein Paradies für Radfahrer. Sie haben die Wahl: Ob Sie mit Trekking-Rad, Mountainbike oder E-Bike, allein, zu zweit oder mit Kind und Kegel kommen, ob Sie Hobbyradler sind oder sportliche Ambitionen haben, ist einerlei, denn an gut ausgeschilderten Radwegen unterschiedlicher Schwierigkeiten herrscht kein Mangel.



© Dominik Ketz, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

## 18 - 23 RIESLING - DIE NUMMER EINS IM PFÄLZER REBENGARTEN

Der Riesling gehört zu den edelsten Rebsorten der Welt. In der Fachliteratur wird er als "König der deutschen Weine" beschrieben. Die Pfalz ist seit 2008 das größte Riesling-Anbaugebiet der Welt, noch vor der Mosel.



## 14 - 17 CARATEC VISION UND CARATEC SAT-ANTENNEN

Ein TV-Gerät sowie eine Sat-Antenne gehören für die meisten Caravaning-Begeisterten zur Grundausstattung. Ob in der Pfalz, im Norden von Norwegen oder auf Sizilien – in ihrem mobilen Zuhause möchten sich die Reisenden genauso wohlfühlen wie im heimischen Wohnzimmer.



Foto Armaturenbrett © Fiat Chrysler Automobiles

## 24 - 27 CARATEC SOUNDSYSTEME

Das CAS200D und CAS201D sind speziell für den Fiat Ducato konfektionierte, aktive Plug & Play Soundsysteme. Die Systeme bestehen aus einem kompaktem Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer.



© Südpfalz-Tourismus Landkreis Germersheim e.V.

28 - 33

## RHEIN INS KÜHLE NASS

In der Südpfalz genießen der geschichtsträchtige deutsche Strom und die urwüchsige Natur der Rheinauen einen besonders hohen Stellenwert.



© Weingut Eichhorn

34 / 35

## HOT SPOTS: STELLPLÄTZE BEI WINZERN

Es gibt zahlreiche Gelegenheiten mit dem Wohnmobil an der Deutschen Weinstraße zu übernachten. Wir haben Stellplätze aufgeführt, die Ihnen den besonderen Flair unserer Südpfalz ganz nahe bringen.



© Marcus Zumbansen, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

36 / 37

## JAHRGANGSVERKOSTUNG

Eine gute Möglichkeit für Weinliebhaber sich ein Bild über den 2016er Jahrgang zu machen, bieten zahlreiche Hoffeste und Jahrgangsverkostungen, meist im Mai. So laden viel Pfälzer Winzer beispielsweise zum Himmelfahrtswochenende ins Weingut, um ihre neuen Wein zu präsentieren.



© Thomas Haltner, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

38 / 39

## MUSIKALISCHE PFALZ

Geniessen Sie die besondere Atmosphäre von Konzerten in historischen Bauwerken wie dem Hambacher Schloss oder der Burg Trifels - oder erleben Sie die Musik ganz ungezwungen auf einem geselligen Fest in einem der schönen pfälzer Ortschaften.



40 - 51

## CARATEC PRODUKTE

Unsere Produkte machen das Reisen noch angenehmer. In unserer Kurzübersicht finden Sie die wichtigsten Produkte aus unserem Sortiment.

---

# Mit dem Rad durch die Pfalz

---

## **EIN PARADIES FÜR RADFAHRER**

OB SIE MIT TREKKING-RAD, MOUNTAINBIKE ODER E-BIKE, ALLEIN, ZU ZWEIT ODER MIT KIND UND KEGEL KOMMEN, OB SIE HOBBYRADLER SIND ODER SPORTLICHE AMBITIONEN HABEN - AN GUT AUSGESCHILDERTEN RADWEGEN UNTERSCHIEDLICHER SCHWIERIGKEITEN HERRSCHT IN DER PFALZ KEIN MANGEL. 34 THEMENRADROUTEN MIT RUND 1800 KILOMETERN STRECKENLÄNGE LADEN ZUM RADFAHREN EIN.

MOUNTAINBIKER KÖNNEN SICH IM NATURPARK PFÄLZERWALD AUSTOBEIN. ÜBER 900 KM AUSGESCHILDERTE MOUNTAINBIKESTRECKEN LASSEN ANSPRUCHSVOLLE MOUNTAINBIKEHERZEN HÖHER SCHLAGEN. AUF SIE WARTEN VERTRÄUMTE, VERSCHLUNGENE PFADE, SCHNELLE WECHSEL VON STEILEN ANSTIEGEN UND TECHNISCH ANSPRUCHSVOLLEN ABFAHRTEN, EINDRUCKSVOLLE AUSSICHTEN, ROMANTISCHE BURGEN UND NICHT ZULETZT EINE HERZLICHE BEWIRTUNG IN URIGEN HÜTTEN.





© Robin Schmitt, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

# MOUNTAINBIKE-TOUR UM ALBERSWEILER

**START UND ZIEL** BAHNHOF, ALBERSWEILER // **ROUTENMARKIERUNG**  
TOUR 7 // **STRECKE** 29,4 KM // **SCHWIERIGKEIT** MITTEL //  
**STRECKENPLAN** [WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFALZERWALD.DE](http://WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFALZERWALD.DE)

Vom Bahnhof Albersweiler führt Sie die MTB-Tour 7 im Uhrzeigersinn über Annweiler-Gräfenhausen, vorbei am Sommerfelsen durch den Pfälzerwald in Richtung Eußerthal. Am Fischweiher geht es hinauf zum Forsthaus Kaltenbrunnen, an der Fachklinik Eußerthal vorbei, durch Ramberg und Dernbach. Eine Einkehrmöglichkeit auf der Strecke bietet das Dernbacher Haus. Von dort aus führt die Tour weiter durch den Pfälzerwald in Richtung Albersweiler. Am Schwelterbach entlang geht es zum Ausgangspunkt zurück.

Die Tour ist nicht so schwer zu bewältigen, bietet aber einige vertrackte Stellen mit versteckten Ästen, Stufen und Furchen.

## **EINKEHRTIPP:** DERNBACHER HAUS

Das Dernbacher Haus liegt oberhalb der Örtchens Dernbach. Es ist von Dienstag bis Sonntag von 11:30 bis 22:00 Uhr geöffnet und auch mit dem Wohnmobil zu erreichen.

Einmaligen Aussicht // tolle Atmosphäre // Pfälzer Gerichte, Schnitzelvariationen, Rumpsteak und Vegetarisches // Weine aus dem Hause Zwick // Bier von der Brauerei Eichbaum // diverse andere Erfrischungsgetränke.





© Robin Schmitt, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

# MOUNTAINBIKE-TOUR UM HAUENSTEIN

**START UND ZIEL** *BAHNHOF MITTE, HAUENSTEIN //*  
**ROUTENMARKIERUNG** *TOUR 12 //* **STRECKE** *43,4 KM //*  
**SCHWIERIGKEIT** *TEILWEISE ANSPRUCHSVOLL //* **STRECKENPLAN**  
[WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFAELZERWALD.DE](http://WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFAELZERWALD.DE)

Die Tour startet am Bahnhof Mitte im Schuhdorf Hauenstein. Zunächst geht es durch den Ort in Richtung Paddelweiher. Davor macht die Route einen Knick und verläuft fortan im Wald. Nur Kurz streift sie den Ort noch einmal bevor es erneut durch den Wald, an Hinterweidenthal vorbei, in Richtung Erfweiler geht. Kurz vor Erfweiler erreichen Sie einen Aussichtspunkt, der zu einer kleinen Rast einlädt. Auch in Erfweiler streift die Route den Ort nur ganz knapp, führt weiter am Bärenbrunnerhof vorbei nach Schwanheim und schließlich zurück nach Hauenstein. Die teilweise technisch sehr anspruchsvolle Tour verläuft überwiegend auf naturbelassenen Erdwegen und verfügt über viele attraktive Singletrails. Die Route ist ein absolutes Naturerlebnis - auf Ihrem Weg fahren Sie durch Misch- und Kieferwälder und durch typische Täler des Pfälzerwaldes.

## **EINKEHRTIPP:** BÄRENBRUNNERHOF

Der schöne Bio-Hof liegt inmitten der Natur und ist besonders bei Familien mit Kindern ein beliebtes Ausflugsziel.

Auch mit dem Wohnmobil zu erreichen.  
Adresse für Navigation: Hauptstraße,  
66996 Schindhard und der Beschilderung  
"Bärenbrunnerhof" folgen.

Spielplatz // Bio-Gasthof // Hofladen //  
Outdoorladen

Fr. ab 15:00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen ab  
10:00 Uhr geöffnet



# MOUNTAINBIKE-TOUR UM DAHN

**START UND ZIEL** BAHNHOF, DAHN // **ROUTENMARKIERUNG** TOUR 13 //  
**STRECKE** 80,6 KM // **SCHWIERIGKEIT** SCHWER // **STRECKENPLAN**  
[WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFAELZERWALD.DE](http://WWW.MOUNTAINBIKEPARK-PFAELZERWALD.DE)

Die Marathontour (ca. 80 km) führt einmal rund ums Dahner Felsenland und startet am Bahnhof in Dahn. Nach etwas mehr als 3 km erreichen Sie den ersten Aussichtspunkt, bevor es weiter Richtung Erfweiler und Bärenbrunnerhof geht. Liebhaber der Pfälzerwaldhütten können die Gelegenheit zu einer Rast an der Wasgauhütte in Schwanheim nutzen. Nach einem kurzen Abstecher in Darstein führt Sie der Weg zur Ruine Lindelbrunn - auch hier empfiehlt sich eine kurze Pause zur Besichtigung der mittelalterlichen Ruine. Über das kleine Dörfchen Oberschlettenbach geht es nach Busenberg. Auf dem Weg dorthin wartet ein weiterer Aussichtspunkt, die "Kanzel" am Jüngstberg. Genießen Sie den Ausblick. Nachdem Sie die Orte Rumbach und Bruchweiler-Bärenbach passiert haben, wartet erneut eine Pfälzerwald-Hütte auf Sie. Fahren Sie weiter, erreichen Sie in Kürze Dretschberg- und Napoleonfelsen. Die letzte Etappe der Tour beginnt. Die Pfälzerwald-Hütte im Schneiderfeld bietet noch einmal die Gelegenheit unterwegs einzukehren. Kurz vor dem Ziel kommen Sie an der Burgruine Neu-Dahn vorbei. Nutzen Sie die Gelegenheit zur Besichtigung.

Die Tour 13 beinhaltet insbesondere im Bereich Dahner Tal (Bundenthal, Rumbach, Bruchweiler, Dahn und Erfweiler) einen hohen Trail Anteil, aller Schwierigkeitsstufen.

## **EINKEHRTIPP:** CRAMERHAUS

Waldgaststätte direkt unter der Burgruine Lindelbrunn mit großem Biergarten und abwechslungsreicher Speisekarte.

April bis Oktober: warme Küche von 11:00 bis ca. 19:00 Uhr // Montag und Dienstag Ruhetag

## **EINKEHRTIPP:** HÜTTEN DES PFÄLZERWALDVEREINS

- Wasgauhütte, Schwanheim
- PWV-Hütte am Schmalstein, Bruchweiler
- PWV-Hütte im Schneiderfeld, Dahn

## *Tipp!*

### **Cross Country Rennstrecke, Sportplatz, Bundenthal**

Der MTB-Parcour am Felsmassiv "Fladenstein" in Bundenthal ist eine Herausforderung für große und kleine Mountainbiker. Mit professioneller permanenter Rennstrecke, Kids-Trail und Technikbereich.



# RADTOUR: VOM RIESLING ZUM ZANDER

**START** PLEISWEILER-OBERHOFEN // **ZIEL** NEUPOTZ // **STRECKE** 35 KM // **SCHWIERIGKEIT** LEICHT // **STRECKENPLAN** [WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE](http://WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE)

Die Tour startet im malerischen Winzerort Pleisweiler-Oberhofen und führt durch die Weinberge, entlang des herrlich duftenden Rosengartens, nach Kapellen-Drusweiler. Über Felder und saftige Weiden radeln Sie durch die romantischen Dörfer Oberhausen und Barbelroth nach Winden. Verwunschene Winkel und historische Fachwerkhäuser laden zum Verweilen ein.

Weiter geht es nach Steinweiler, wo Sie in den wunderschönen Winzerhöfen im alten Ortskern bei einem feinen Glas Wein die pfälzer Gastfreundschaft erleben. Von dort aus radeln Sie entlang von Gemüsefeldern durch das Dörfchen Erlenbach und weiter bis in das beschauliche Tabakdorf Hatzenbühl. Vorbei an unzähligen historischen Tabakschuppen geht es nach Rheinzabern.

Radeln Sie nun das letzte Stück des Weges durch die Rheinauen bis nach Neupotz. Genießen Sie dieses einmalige Naturschauspiel! Urwaldähnliche Landschaften, malerische Altrheinarme und einsame Seen kennzeichnen die Natur entlang des Rheins. Auf kurzem Weg eröffnet sich Ihnen nun die Möglichkeit, die Schlemmermeile Neupotz gastronomisch zu erkunden. Besonders der einheimische Zander, der sich in den Gewässern des Rheins äußerst wohlfühlt, kommt seit einigen Jahren wegen seines schmackhaften Fleisches immer häufiger auf den Tisch. Er ist sowohl frittiert als auch gebraten an einer aromatischen Weißburgundersauce ein kulinarischer Hochgenuss!

## Rheinzabern

In der Ortsmitte lohnt sich ein Abstecher ins Terra-Sigillata-Museum. Gehen Sie auf eine spannende Zeitreise in die römische Vergangenheit der Region und tauchen Sie ein in die Alltagskultur der Römer. Das modern eingerichtete Museum erzählt anschaulich die Geschichte der Siedlung Tabernae, dem "Meißen der Antike" und ihrer Entwicklung zu einer der größten Terra-Sigillata-Manufakturen des Römischen Reiches. Detailgetreue Terra-Sigillata-Geschirrs vermitteln ein Gefühl für die Tisch- und Esskultur der Römer. Besonders die original antiken Brennöfen werden Sie begeistern!

## Neupotz

Einen interessanten Abstecher bietet der Besuch im "Haus Leben am Strom", wo Sie sich anschaulich über das Leben am Rhein und den Hochwasserschutz informieren können.

Statten Sie auch dem kleinen und liebevoll gepflegten Heimatmuseum einen Besuch ab. Es zeigt interessante Ausstellungsstücke aus dem dörflichen Leben, handgefertigte Körbe, Kirchengewänder und Literatur aus dem Repertoire des Liederschreibers Loy.

Auf der Schlemmermeile in Neupotz (Hauptstraße) können Sie sich anschließend stärken. Dort befinden sich tolle Restaurants wie "Zur Krone", "Zum Lamm" und "Zum Karpfen".



# RADTOUR: VOM RHEIN ZUM WEIN



© Dominik Ketz, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

**START ALTPÖRTEL, SPEYER // ZIEL HAINFELD // STRECKE  
31 KM // SCHWIERIGKEIT MITTEL // STRECKENPLAN  
[WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE](http://WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE)**

Ausgangspunkt der Tour ist die mehr als 2000 Jahre alte Reichsstadt Speyer, in deren mächtigen Dom zahlreiche Könige, Kaiser und sogar eine Prinzessin begraben liegen. Auf größtenteils autofreien asphaltierten Wegen geht es ins 31 km entfernte Hainfeld.

Mit dem gewaltigen Dom im Hintergrund führt die Tour über die verkehrsberuhigte, gepflasterte Maximilianstraße auf den Stadtturm Altpörtel zu und darunter hindurch. Am Speyerbach entlang fahren Sie aus der Stadt. Auf Ihrem Weg gelangen Sie von Speyer aus zunächst in die "Radsportgemeinde" Dudenhofen. Auf der hiesigen Radrennbahn in der Iggelheimer Straße trainierte einst schon Rudi Altig. Weiter über Harthausen nach Gommersheim, vorbei an Böbingen und Freimersheim. Über Großfischlingen erreichen Sie schließlich Edesheim. Besonders sehenswert sind das Schloss sowie die katholische Kirche St. Peter und Paul. Nach wenigen Kilometern erreichen Sie den Zielort Hainfeld.

Wer genügend Ausdauer hat, fährt wieder zurück nach Speyer. Alle anderen kehren mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zurück zum Ausgangspunkt.

## **SPEYER**

Die historische Stadt am Rhein hat viele Sehenswürdigkeiten zu bieten:

### > **Historische Schauplätze:**

Historisches Rathaus // Altpörtel // Alte Münze

### > **Religiöse Schauplätze:**

Dom zu Speyer // Dreifaltigkeitskirche // Ruine der mittelalterlichen Synagoge // Gedächtniskirche // Kloster St. Magdalena // Pfarrkirche St. Joseph

### > **Museen:**

Technik Museum Speyer & IMAX-Dome Filmtheater // Historisches Museum der Pfalz // Junges Museum // Purrmann Haus // Feuerbachhaus // Kulturhof Flachsgasse // Archäologisches Schaufenster // Faschnachtsmuseum // Elwedritsche Museum

### > **Freizeit:**

Bademaxx // Sea Life

## **EDESHEIM**

### > **Schloss Edesheim**

Das Schloss Edesheim liegt eingebettet in einen wundervollen Park mit Weinbergen und Wasseranlagen. Eine Oase der Ruhe und des Genießens.



© Dominik Ketz, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

# RADTOUR: VON HOF ZU HOF

**START UND ZIEL** BAHNHOF KANDEL // **STRECKE** 29 KM // **SCHWIERIGKEIT** MITTEL // **STRECKENPLAN** [WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE](http://WWW.SUEDPFALZ-TOURISMUS.DE)

Entlang der "Bauerntheke" geht es durch Wiesen, Felder und romantische Dörfer. Unterwegs haben Sie unzählige Möglichkeiten sich mit frischen Pfälzer Produkten zu versorgen und Ihren Gaumen verwöhnen zu lassen.

Von der charmanten Bienwaldstadt Kandel aus radeln Sie in Richtung Minfeld. Am Ortsrand des beschaulichen Dorfes liegt die aus dem 11. Jahrhundert stammende Protestantische Kirche mit Wertvollen mittelalterlichen Fresken. Über Freckenfeld geht es in nördlicher Richtung durch naturnahe Hohlwege und ertragreiche Weinberge bis nach Winden. Vorbei am Rathaus und dem historischen Nachtwächterhäuschen schlagen Sie den Weg nach Steinweiler ein. Das historische Dörfchen erreichen Sie nach einem Streifzug durch saftige Weiden und sanft geschwungene Weinberge. Über einen gemütlichen Wirtschaftsweg gelangen Sie nach Erlenbach von wo aus Sie der Weg durch Wald und Felder zurück nach Kandel führt. Genießen Sie zum Abschluss die romantische Innenstadt mit den pittoresken Fachwerkhäusern und attraktiven Fachgeschäften.

## Minfeld

Decken Sie sich hier mit allem ein was Sie für ein köstliches Picknick benötigen:

- > Schlossberghof
- > Weingut Heintz
- > Weingut Lettenberghof

## Freckenfeld

- > Weingut Helck

## Vollmersweiler

- > Weingut Nagel

## Winden

Bei unzähligen Selbstvermarktern können Sie in den Hofläden nach Herzenslust erntefrische regionale Obst- und Gemüseerzeugnisse verkosten.

Genießen Sie die wunderbare Aromenvielfalt der Pfälzer Weine bei einer köstlichen Weinprobe:

- > Weingut Kehrt
- > Weingut Bitzel

## Steinweiler

Frische eigene Erzeugnisse - Sie haben die Qual der Wahl:

- > Wein- und Sektgut Rosenhof
- > Spargel- und Obsthof Gensheimer
- > Weingut Bohlender
- > Seehof

## Erlenbach

- > Marktstand Familie Schöning

## Kandel

- > Hofmarkt Zapf

Fleisch- und Wurstspezialitäten aus eigener Aufzucht und Schlachtung im Ortsteil Minderslachen:

- > Bauernhof Kerth

# Veranstaltungen rund ums Rad



© Dominik Ketz, Bildarchiv Südliche Weinstrasse e.V.

So., 7. Mai

## RADEL INS MUSEUM

In den Museen entlang des weitläufigen Radwegnetzes warten unzählige Schätze darauf entdeckt zu werden: Bei freiem Eintritt bieten die Museen interessante Aktionen und kreative Attraktionen.

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

So., 14. Mai

## GRENZLAND- RADWANDERUNG

Die Grenzland-Radwanderung auf dem Europäischen Mühlenradweg (Zweibrücker-Land) führt vorbei an 14 historischen Mühlen. Auf dem Weg durch die schmucken Dörfer des Pirminiuslandes und des nahegelegenen Lothringen besteht die Möglichkeit, das Mühlen-Museum der Eschviller Mühle oder das Klostermuseum "Historama" in Hornbach zu besuchen.

[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

So., 21. Mai

## RADELSPASS IM SICKINGER LAND

Entlang der 20 km langen Lieblingsstrecke Franz-von-Sickingens zwischen Landstuhl – Bann – Queidersbach – Linden – Horbach – Steinalben – Waldfischbach-Burgalben wird Spaß und Unterhaltung großgeschrieben. Um richtig radeln und gut feiern zu können wird hierfür extra die Landesstraße 363 für den motorisierten Verkehr gesperrt.

[www.kaiserslautern-sued.de](http://www.kaiserslautern-sued.de)

So., 11. Juni

## AKTIONSTAG KRAUT-UND- RÜBEN-RADWEG

Von Bockenheim bis Schweigen-Rechtenbach. Die Mitglieder der IG Kraut-und-Rüben-Radweg bieten diverse Touren an und laden zu zahlreichen Veranstaltungen und Highlights entlang des Radweges ein.

[www.krautundruebenradweg.de](http://www.krautundruebenradweg.de)

Sa., 17. Juni

## HÖLLENBERG TRAIL BIKE

Im Rahmen des Dorffestes und der Höllenberg Trail Trophy gibt es auch einen Mountainbike-Wettbewerb. Dabei gilt es den Höllenberg zu bezwingen. Die 10 km lange Strecke mit 350 Höhenmetern bietet ganz nebenbei noch wundervolle Aussichten.

[www.hoellenberg-trophy.de](http://www.hoellenberg-trophy.de)

Fr., 23. Juni

## FAHRRADTAG ZWEIBRÜCKEN

An diesem Tag dreht sich in Zweibrücken alles ums Rad. Treffpunkt ist der Herzogplatz in Zweibrücken. Dort gibt es Live-Musik, Essen und Trinken, Kinderattraktionen, einen E-Bike Teststand, einen Fahrradflohmart und die Möglichkeit zur kostenlosen, polizeilichen Fahrradcodierung. Es gibt zwei besonders ausgeschilderte Radtouren: die Familientour mit 27 km und die Höhenmetertour mit 50 km.

[www.zweibruecken.de](http://www.zweibruecken.de)

Mo., 20 August

## FAMILIENTAG IM APPELTAL

Von 10 bis 18 Uhr heißt es Bahn frei für Radler, Wanderer und Skater. Die Straßen zwischen Würzweiler und Pfaffen-Schwabenheim werden zur autofreien Erlebniszone. Auf der 30 km langen Strecke erwarten Sie Live-Musik, Kinderprogramm und kulturelle Highlights. Regionaltypische Genüsse laden in den Gaststätten, Straußwirtschaften und an den Ständen der Vereine zur Rast ein.

[www.donnernberg-touristik.de](http://www.donnernberg-touristik.de)

So., 27. August

## ERLEBNISTAG DEUTSCHE WEINSTRASSE

Die Deutsche Weinstraße wird am letzten Sonntag im August zum Zentrum der Pfalz. Zum 32. Mal feiert die Region ihren großen Erlebnistag. Deutschlands älteste Weintouristik-Route ist von 10 - 18 Uhr auf einer Länge von etwa 80 km weitgehend für den motorisierten Verkehr gesperrt. Überall werden Wein, Sekt und regionale Spezialitäten angeboten. Die Strecke führt durch malerische Weindörfer und zaubernde Weinbergslandschaften.

[www.pfalz.de](http://www.pfalz.de)

So., 2. September

## KALMIT- KLAPPRAD-CUP

Lassen Sie sich als Zuschauer vom Kalmit-Klapprad-Cup begeistern. Unter dem Motto "Menschen, Tiere, Scharniere" liefern sich die angemeldeten Gruppen ein Rennen vom Ortsausgang in Maikammer bis zur Kalmit, dem höchsten Berg des Pfälzerwaldes.

[www.kalmit-klapprad-cup.de](http://www.kalmit-klapprad-cup.de)

So., 3. September

## HASSLOCHER 6-MÜHLENRAD- TOUR

Ein Raderlebnistag der ganz besonderen Art: Die sechs Mühlen auf der Gemarkung Haßloch bieten an diesem Tag ein spezielles Programm und freuen sich auf die Radfahrer.

[www.hassloch.de](http://www.hassloch.de)

So., 10. September

## ZELLERTALER SATTELFEST

Zwischen 10 und 18 Uhr findet das "Sattelfest" auf dem Zellertalradweg von Marnheim nach Monsheim statt. Auf der rund 30 km langen Strecke wird Vielfältiges geboten: Informationsstände, ein buntes Aktionsprogramm für Klein und Groß, offene Kirchen und Museen, Kunstausstellungen sowie regionale Spezialitäten und Zellertaler Wein.

[www.donnernberg-touristik.de](http://www.donnernberg-touristik.de)

So., 3. Oktober

## AUTOFREIES EISTAL

20 km von Wein zu Wasser und Wald – unter diesem Motto findet jährlich am 3. Oktober das "Autofreie Eistal" mit vielen Aktionen statt. Sportlich wird es für alle, die ohne Auto unterwegs sind. Inline-Skater, Skateboarder, Tretroller-Fahrer und Radfahrer sind wieder auf der Strecke zwischen dem Eiswoog und Obirgheim unterwegs. Der Autoverkehr hat an diesem Tag Pause. Fußgänger sind willkommen. Entlang der 20 km langen Strecke präsentieren sich Kommunen sowie Vereine, Verbände, Gewerbetreibende und Private mit vielfältigen Aktionen und Informationen. An den Ständen warten zahlreiche Attraktionen sowie eine große Auswahl an Speisen und Getränken. Auf der Bahnstrecke Frankenthal-Eiswoog wird ein Stundentakt angeboten.

[www.donnernberg-touristik.de](http://www.donnernberg-touristik.de)

# CARATEC VISION

*UNSER ANSPRUCH AN CARATEC TV-GERÄTE IST GANZ EINFACH: WIR MÖCHTEN IHNEN DAS BESTE BILD BIETEN. UND WEIL WIR WISSEN, DASS DIE MONTAGEORTE IN REISEMOBILEN UND CARAVANS NICHT IMMER IDEAL SIND, GILT DIESER ANSPRUCH AUS JEDEM BETRACHTUNGSWINKEL UND NICHT NUR DANN, WENN MAN DIREKT VOR DEM GERÄT SITZT. ALSO: BESTES BILD AUS ALLEN BLICKWINKELN.*



 **caratec**

Caratec bietet bereits seit mehr als 10 Jahren TV-Geräte für die Nutzung in Reisemobilen und Caravans an. Durch unsere langjährige Erfahrung kennen wir die Anforderungen von TV-Geräten zur mobilen Nutzung sehr genau und konnten so die Geräteeigenschaften optimal auf diese abstimmen. Bei der Entwicklung neuer Fernseher verlassen wir uns aber nicht nur auf unsere eigene Meinung, wir sprechen auch mit vielen Kunden, hören aufmerksam zu und lassen ihre Wünsche mit einfließen. So haben wir beispielsweise die Funktionen der integrierten Sat-Receiver erweitert, die Bedienung der Geräte vereinfacht und die Gehäuse-Abmessungen reduziert. Eine besondere Innovation haben wir uns mit der Entwicklung der Caratec Weitwinkel TVs - für beste Sicht aus allen Winkeln - einfallen lassen.

Ein TV-Gerät gehört für die meisten Caravaning-Begeisterten zur Grundausstattung. Ob in der Pfalz, im Norden von Norwegen oder auf Sizilien - in ihrem mobilen Zuhause möchten sich die Reisenden genauso wohlfühlen wie im heimischen Wohnzimmer. Dazu gehört auch das tägliche Nachrichtenmagazin oder die Lieblingssendung, die dank mobilem Sat-Empfang ganz einfach ins Fahrzeug gelangt.

Die modernen TV-Geräte von Caratec sind echte Alleskönner. Sie kombinieren die wichtigsten Funktionen in einem Gerät und bieten Ihnen damit nicht nur ein erhebliches "Mehr" an Komfort, sondern sparen zusätzlich auch noch wertvollen Stauraum, denn es ist kaum noch erforderlich, externe Geräte zu nutzen.

## KOMPLETTE AUSSTATTUNG

Bei allen Caratec TV-Geräten aus diesem Magazin sind Receiver für das neue DVB-T2 HD (digitaler terrestrischer Empfang in HD), DVB-C (digitaler Kabelempfang) und am wichtigsten DVB-S2 (digitaler HD-Satellitenempfang) bereits integriert, ebenso ein DVD-Player. Nach dem Anschluss der Stromversorgung und Antennenleitung kann es mit dem Fernsehvergnügen schon losgehen.

Alle Quellen werden über die TV-Fernbedienung gesteuert, das vereinfacht die Bedienung erheblich. Im Vergleich: sind Sat-Receiver oder DVD-Player nicht im Gerät integriert, benötigt man für jede dieser Quellen eine separate Fernbedienung.

## SATELLITENEMPfang

Früher war es erforderlich, neben der Sat-Antenne auch einen Sat-Receiver zu montieren. Bei allen aktuellen Caratec Geräten ist der HD-Sat-Receiver gleich integriert. Das spart nicht nur Platz, sondern ist auch äußerst komfortabel, denn Sie verwalten beide Quellen über nur eine Fernbedienung.

Durch die vorinstallierte Senderliste für Astra und Hotbird können Sie ohne langwierigen Suchlauf nach Anschluss von Spannungsversorgung und Antenne gleich fernsehen. Selbst wenn Sie die Senderliste versehentlich einmal überschreiben, lässt sie sich ganz einfach mit ein paar Klicks auf der Fernbedienung wiederherstellen.



Zum Empfang verschlüsselter Sender kann ein passendes Modul in den integrierten CI+ Slot eingeschoben werden.

Ein einfacher Sat-Finder erleichtert die Satelliten-Suche mit manuell auszurichtenden Antennen.



## DETAILS



Caratec LED TVs sind besonders flach. Selbst mit integriertem DVD-Player sind sie durch die Ultraslim Bauweise des Laufwerks keinen Millimeter dicker. Die Rückseite mit stabilen Gewinden ermöglicht in Verbindung mit den Caratec TV-Haltern die Montage ganz nah an der Wand.

- besonders flache Bauform: Tiefe nur 46 mm (CAV326DSW: 73 mm), auch mit DVD-Player



Die erforderlichen Verbindungen sind schnell gemacht. Einfach Stromversorgung und Antenne anschließen und los geht's. Mediadaten vom USB-Stick können auf dem Caratec LED TV wiedergegeben werden.

- direkte Verbindung zur Sat-Antenne, kein externer Receiver mehr erforderlich
- Anschluss für USB-Stick



Durch den integrierten Ein-/Ausschalter an der Unterseite kann das Gerät vollständig von der Stromversorgung getrennt werden. Die ohnehin geringe Standby-Stromaufnahme wird dann auf 0 reduziert, die LED auf der Frontblende abgeschaltet.

- Ein-/Ausschalter

Sie möchten mehr wissen oder haben Fragen zu Ihrem Caratec TV oder Ihrer Caratec Sat-Antenne? Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und sind gern für Sie da! Rund um die Uhr online unter [caratec.de](http://caratec.de) oder während unserer Bürozeiten gerne auch persönlich. Online finden Sie auch Bedienungsanleitungen zu unseren Geräten. Alle Kontaktdaten finden Sie auf der ersten Seite dieses Magazins.

## DER BLICKWINKEL

Optimale Betrachtungswinkel sind bei der Montage in Reisemobilen und Caravans nicht immer zu erreichen. Einige Caratec Flex Halter bieten daher die Möglichkeit, den Bildschirm etwas zu neigen und den Blickwinkel so zu optimieren. Leider führt das aber nicht immer zum gewünschten Effekt. Aufgrund des geringen Platzangebots in Reisemobilen und Caravans kann man nicht immer einen ganz optimalen Einbauort für TV-Geräte wählen. Manche TV-Fächer sind sogar knapp unter der Decke angeordnet. Auch in den beliebten Kastenwagen ist der übliche Einbauort über den Kopfstützen der Sitzbank in Verbindung mit dem geringen Sichtabstand alles andere als optimal für normale TV-Geräte. Daher hat Caratec den Weitwinkel-TV entwickelt. Der mögliche Blickwinkel wird durch die verwendeten Panels bestimmt. Das Panel oder die Flüssigkristallanzeige ist das Herzstück des TV, denn es erzeugt das Bild. Durch eine aufwendige Panel-Technologie ist es jetzt möglich, den Blickwinkel von jeder Seite auf 89°, also horizontal und vertikal je 178°, zu erweitern. Das heißt, dass man, unabhängig vom Betrachtungswinkel, immer den gleichen Bildeindruck hat. Das Bild wird kaum dunkler, die Farben ändern sich praktisch nicht.



## ERWEITERUNGSMÖGLICHKEITEN

Obwohl die Caratec TV-Geräte über eine komplette Ausstattung verfügen, sind Erweiterungen leicht möglich. Externe Zuspeler lassen sich per HDMI-, Component-, Scart- oder A/V-Anschluss verbinden. Die Reihenfolge der Aufzählung entspricht übrigens in absteigender Reihenfolge der Signalqualität.

Wichtig ist auch der USB-Anschluss, mit dem auf USB-Sticks gespeicherte Audio- und Videodateien wiedergegeben werden können. Ihre Lieblings-DVDs können Sie also zu Hause lassen, wenn Sie diese vor der Reise auf den USB-Stick überspielt haben. Dabei sollten Sie nur die Formate beachten, die vom TV wiedergegeben werden können. Die Wiedergabequalität von USB-Stick steht der von DVD übrigens bei geeignetem Format in nichts nach.



Einfache Wiedergabe der Mediadaten vom USB Stick

Für den DVB-T2 HD-Empfang liegt den Caratec TV-Geräten eine kleine Antenne bei. Wenn Sie beispielsweise nur einen kurzen Zwischenstopp einlegen, können Sie so TV schauen ohne gleich die Sat-Antenne ausfahren zu müssen. An alle aktuellen Caratec Geräte lassen sich übrigens die meisten aktiven und passiven DVB-T2 HD Antennen direkt ohne externes Netzteil anschließen, weil über das Menü die Art der Antenne ganz einfach ausgewählt werden kann.



Zum Anschluss von aktiven und passiven DVB-T Antennen vorbereitet.

An die Kopfhörerbuchse können per 3,5 mm Klinenstecker Kopfhörer angeschlossen werden. Dieser Anschluss ist auch geeignet, unsere Soundbar oder die neuen Caratec Plug & Play Soundsysteme anzuschließen.

## STROMVERBRAUCH

Der Stromverbrauch ist bei mobiler Nutzung besonders wichtig. Gerade wenn man autark sein, aber trotzdem auf Fernsehen nicht verzichten möchte, sollte man auf effektive Geräte achten. Alle aktuellen Caratec TV-Geräte haben die Energieeffizienzklasse A und gehen sehr sparsam mit den Ressourcen um.

Caratec Geräte mit Radiomodus bieten sogar noch mehr: Bei Radioempfang über DVB-S können Sie den Bildschirm per Knopfdruck ganz einfach abschalten, der Energieverbrauch sinkt so um zwei Drittel.



Radiofunktion reduziert Stromverbrauch - etwa 65% weniger als bisher

Durch den integrierten Ein-/Ausschalter an der Unterseite kann das Gerät vollständig von der Stromversorgung getrennt werden. Die ohnehin geringe Standby-Stromaufnahme wird dann auf 0 reduziert, die LED auf der Frontblende abgeschaltet.



Ein-/Ausschalter reduziert Stromverbrauch auf 0.

# CARATEC SAT-ANTENNEN

*AUTOMATISCHE SAT-ANTENNEN GEHÖREN HEUTE ZUM WOHNMOBIL EINFACH DAZU. WER EINMAL EINE VOLLAUTOMATISCHE ANTENNE HATTE, MÖCHTE NICHT MEHR MIT SAT-FINDER UND KOMPASS AUSGERÜSTET NACH DEM RICHTIGEN SATELLITEN SUCHEN MÜSSEN. DIE SAT-ANTENNEN VON CARATEC MACHEN ES IHNEN GANZ EINFACH UND STELLEN SICH SCHNELL AUF DEN GEWÜNSCHTEN SATELLITEN EIN.*

## PASSEND FÜR IHREN URLAUB

Alle Caratec Sat-Antennen sind Receiver-unabhängig und passen daher ideal an TV-Geräte mit integriertem DVB-S oder DVB-S2 Sat-Receiver. Nach dem Einschalten erfolgt die Bedienung ganz bequem mit der TV-Fernbedienung.

Mit aktuell drei verschiedenen Antennen deckt das Caratec Programm fast alle Wünsche ab. Je nach geplantem Reisegebiet ist ein Spiegel mit 65 oder 85 cm die richtige Wahl. Die 85 cm Version ist in den Empfangs-Randbereichen im Vorteil. Wer also seinen Urlaub im Norden Skandinaviens, in Nordafrika oder im asiatischen Teil der Türkei verbringen möchte, greift am besten zur größeren Variante.

## WELCHE UNTERSCHIEDE GIBT ES?

CASAT-5065 und CASAT-5085 verfügen über separate Bedienteile, an denen man leicht den anzupeilenden Satelliten auswählen kann und den Status der Antenne sieht. Die besonders preiswerte CASAT-4065 hat kein Bedienteil und wird mit einem Schalter am Steuergerät ein- und ausgeschaltet. Diese Antenne ist auf Astra 19.2 E passend für deutsche Kunden voreingestellt. Bei Bedarf lässt sie sich auf einen anderen Satelliten umstellen oder mit dem separaten Bedienteil erweitern. Alle Caratec Antennen haben selbstverständlich eine Sicherheitsschaltung und fahren beim Einschalten des Motors automatisch ein. Mit ausgefahrener Antenne losfahren gehört damit also der Vergangenheit an.

CASAT-5065 und CASAT-5085 sind seit 2016 "Twin Ready". Dadurch lassen sich die Antennen leicht für den unabhängigen Betrieb mit zwei TV-Geräten aufrüsten.

Alle Caratec Sat-Antennen lassen sich ideal mit den Caratec LED TVs mit integriertem HD Sat-Receiver kombinieren. Natürlich können Sie auch einen eventuell bereits vorhandenen Satelliten-Receiver weiter nutzen, die Caratec Sat-Antennen sind hier ganz flexibel.



## ENTWICKLUNG & PRODUKTION

Caratec Sat-Antennen werden gemeinsam mit dem italienischen Antennenspezialisten Calearo entwickelt und gefertigt. Als einer der wichtigsten Antennenlieferanten der europäischen Automobilindustrie weiß Calearo, was man tun muss, um die richtige Qualität zu liefern.



Beim Aufbau der Caratec Sat-Antennen wurde besonders auf Zuverlässigkeit und Langlebigkeit geachtet. So sind alle Schrauben aus rostfreiem Edelstahl, die Spiegel bestehen aus pulverbeschichtetem Aluminium und die Getriebe der beiden leistungsstarken Antriebsmotoren sind gekapselt. Das Suchsystem wertet nicht nur eine Frequenz pro Satellit aus, sondern gleich zwei. Die Leitungsführung von der Basis zum LNB ist vollständig und elegant in den Arm integriert. Das LNB Gehäuse sieht nicht nur besonders gut aus, sondern schützt auch das LNB vor Beschädigung durch äußere Einflüsse.





# Riesling

DIE NUMMER EINS IM PFÄLZER REBENGARTEN IST UNUMSTRITTEN DER RIESLING.



45 WEISSE UND 22 ROTE REBSORTEN SIND IN DER PFALZ, DEM GRÖSSTEN GESCHLOSSENEN WEINANBAUGEBIET DEUTSCHLANDS, ZUGELASSEN. REGIONALE SPEZIALITÄTEN WIE ST. LAURENT ODER MUSKATELLER SIND DARUNTER, INTERNATIONALE SORTEN WIE CHARDONNAY UND MERLOT ODER NEUZÜCHTUNGEN WIE REGENT. SIE ALLE SORGEN MIT IHREM AROMENSPIEL FÜR EINE FÜLLE VON GESCHMACKS-ERLEBNISSEN. SO BIETET DIE GENUSS-LANDSCHAFT PFALZ FÜR JEDEN ETWAS – UND ZEIGT SICH DENNOCH BESTENS SORTIERT. DENN EINE HANDVOLL STANDARD-REBSORTEN NIMMT FAST ZWEI DRITTEL DER REBFLÄCHE EIN.

AN DER SPITZE STEHT DER *Riesling*, UNBESTRITTEN DIE NUMMER EINS IM PFÄLZER REBENGARTEN. DANEBEN GEHÖREN VOR ALLEM MÜLLER-THURGAU/RIVANER, GRAU- UND WEISSBURGUNDER ZUM PFÄLZER WEISSWEIN-REPertoire. MEHR ALS EIN DRITTEL DER REBSTÖCKE IN DER PFALZ TRÄGT ROTE TRAUBEN; DORNFELDER, PORTUGIESER UND SPÄTBURGUNDER SCHWIMMEN AUF DER ROTWEIN-WELLE GANZ OBEN. DENNOCH VERBLEIBEN GENUG NISCHEN FÜR SPEZIALITÄTEN.

→ der Spruch "Riesling ist Riesling ist Unsinn" stimmt. Riesling kann trocken sein, aber auch saftig und tiefgründig oder edelsüß

→ Die Pfalz ist das größte Rieslinganbaugebiet der Welt, noch vor der Mosel.

→ Der Riesling ist kleinbeerig und zeichnet sich durch Frosthärte, Vitalität und seinem Säurepotential aus.



© Faber & Partner, Pfalzwein e.V.

## Der Riesling

Der Riesling gehört zu den edelsten Rebsorten der Welt. In der Fachliteratur wird er als "König der deutschen Weine" beschrieben. Die Pfalz ist seit 2008 das größte Riesling-Anbaugebiet der Welt, noch vor der Mosel. Die große Tradition des Pfälzer Rieslings ist im Bereich Mittelhaardt-Deutsche Weinstraße gegründet worden, und die Weine von dort tragen entscheidend zum internationalen Renommee des pfälzischen Weinbaus bei. Aber auch im Bereich Südliche Weinstraße krönen immer mehr Winzer ihr Sortiment mit dieser Rebsorte und erzielen damit qualitativ hervorragende Ergebnisse.

Der Riesling ist robust und widerstandsfähig; er hat große, dunkelgrüne, fünflappige, derbe Blätter mit großem Formenreichtum. Seine Trauben mit kleinen, runden, grüngelben Beeren reifen sehr spät. Aufgrund dieses Vegetationsverhaltens wird er nur dort angebaut, wo begünstigte Lagen mit leicht erwärmbaren, durchlässigen und zum Teil steinigten Böden zusammentreffen, wie dies am Haardtrand entlang der Deutschen Weinstraße der Fall ist. Dort bringt der Riesling bei durchschnittlichen und gleichmäßigen Erträgen Trauben, die über feine Fruchtsäuren und Aromastoffe verfügen. Die dickschaligen und vergleichsweise großkernigen Rieslingbeeren sind schlechte Esstrauben, aber hervorragende Weintrauben.

---

### RIESLING IN DER PFALZ

---

Die große Aufmerksamkeit, die der pfälzische Weinbau dem Riesling widmet, zeigt sich nicht zuletzt bei den Prämierungsergebnissen der rheinland-pfälzischen Landwirtschaftskammer. So war von den mehr als 6000 Pfälzer Weinen, die alljährlich bei diesem Qualitätswettbewerb ausgestellt werden, jeder vierte ein Riesling. Keine andere Rebsorte erreicht auch nur die Hälfte dieses hohen Anteils. Das belegt nicht zuletzt die Prädestination des Rieslings zur Erzeugung von Spitzenweinen. Auch bei der Herstellung von qualitativ hochstehenden Winzersekten spielt der Riesling als Grundwein in der Pfalz die dominierende Rolle.

Insgesamt sind in der Pfalz als weltgrößtes Riesling-Gebiet mehr als 5800 Hektar Rebfläche mit Riesling bestockt. Die Zahl der Rieslingstöcke nimmt weiter zu und liegt jetzt bei mehr als 20 Millionen. Keine andere Rebsorte hat vergleichbare Zuwachsraten zu verzeichnen. Damit ist der Riesling, der in Deutschland schon seit über 500 Jahren angebaut wird, in der Pfalz die wichtigste Sorte mit weiter exzellenten Zukunftsaussichten.



© Christian Ernst, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

© Pfalz.Touristik e.V.

---

## GESCHMACK

---

Dass der Riesling der ideale Weinbegleiter für heiße Sommertage ist, liegt in seiner Natur. Für seine Entwicklung ist die Sonne essentiell. An den Boden stellt er geringere Ansprüche. Beides aber hat Einfluss auf seinen Charakter. Je nach Standort und Bodenart bringt der Riesling ganz unterschiedliche Weine hervor. Deshalb kann man ihn auch als Terroirwein bezeichnen. Denn die Aromen und der Geschmack spiegeln in außergewöhnlicher und einzigartiger Weise den Weinbergsboden und die klimatischen Bedingungen wider.

Der typische Riesling ist blass oder tendiert ins grünlich-gelbe, im Duft dominieren Pfirsich oder Apfel, im Mund spürt man rassige Säure. Die Säure verleiht Frische und eine überdurchschnittliche Lagerfähigkeit. In der Pfalz präsentiert sich der Riesling bei der Säure meist zurückhaltend.

Rieslinge, die auf Schieferböden wachsen, erhalten eine mineralische Note. Junge, leichte Rieslingweine sind ideale Sommerweine. Zum Essen passen gereifte Rieslinge besser. Auf leichteren Böden zeigen die Rieslinge mehr Rasse und eine exzellente Frucht, auf schweren Böden werden sie kräftiger, markanter und körperreicher.

---

### • Terroir

Das Wort "Terroir" ist ein kleines Mysterium. Viele haben es schon gehört, viele gebrauchen es – und jeder versteht etwas anderes darunter. Klar ist: Mit dem Ort, auf dem der Rebstock wurzelt, hat "Terroir" zu tun, kommt die Bezeichnung doch vom lateinischen "terra" für Erde oder Boden. Wer aber den Grundlagen des Pfälzer Weingeschmacks nachspürt, muss neben der Gesteinsart jede Menge anderer Standort-Faktoren ins Kalkül ziehen. Das Klima im großen und im kleinen etwa, Hangausrichtung und -neigung, Wasserspeichervermögen und nicht zuletzt die Arbeit des Winzers.

Die Winzer im Burgund führten den Begriff "Terroir" ein. Sie wollten die Eigenarten ihre über Jahrhunderte hinweg kultivierten, kleinteiligen Weinbergslagen hervorheben – und sich gegenüber den großflächigen Standard-Weinen aus den Tafelwein-Gebieten oder aus Übersee abgrenzen. Die Herkunft als Qualitätsgarant und Marketing-Instrument liegt vielen Pfälzer Winzern ebenfalls am Herzen. Denn auch in der Pfalz wird seit Römerzeiten Weinbau betrieben und die Vielfalt der Bodentypen ist ein Grund für die Geschmacksvielfalt des Pfälzer Weins. Riesling ist Riesling ist eben Unsinn.



© Faber & Partner, Pfalzwein e.V.



© Ad lumina, Pfalzwein e.V.

→ Der Herzensbrecher mit Zitrusaroma und markanter Säure ist ein Tausendsassa, der sich bestens zur Sektproduktion, aber auch für edelsüße Beerenauslesen oder Eisweine eignet.

→ Riesling besitzt einen markanten Sortencharakter. Sein Duft von Apfel-, Pfirsich- und Zitrusnoten ist unvergleichlich.

→ Jeder 4 Rebstock in der Pfalz ist ein Riesling-Rebstock, aktuell um 5.800 Hektar bebaute Riesling-Fläche.

→ Deutschland ist mit 44 % Anteil an der weltweiten Rieslingproduktion vor den USA, Australien, Frankreich, Ukraine, Österreich, Moldawien, Ungarn, Tschechische Republik und Neuseeland.



© Faber & Partner, Pfalzwein e.V.

---

## URSPRUNG

---

Dass die Rebsorte Riesling von einer Wildrebe am Oberrhein stammt hat sich mittlerweile als Legende erwiesen. Neueste genetische Untersuchungen kamen zu dem Resultat: Riesling ist die Verbindung zwischen einer Heunisch-Kreuzung und einem Traminersämling!

---

## ROTER RIESLING

---

Der "Rote Riesling" gilt als Urform des Rieslings und befindet sich derzeit noch im Versuchsanbau. Offiziell zugelassen über das Bundessortenamt wird er wohl 2018.

Begonnen hat alles mit "Opas' Rebstock" im Garten des Weinguts Pfeffingen in Bad Dürkheim/Pfalz. Karl Fuhrmann fiel in den 80er-Jahren in einem seiner Weinberge unter allen Riesling-Rebstöcken ein ganz Besonderer auf: Er war auf zwei Bögen geschnitten, von dem einer rote und der andere weiße Trauben trug. Der Winzer machte einen Ableger davon, pflanzte ihn im Garten des Weingutes Pfeffingen – und siehe da – der Stock trug rote Riesling-Trauben. Im Jahre 2011 ließ das Weingut aus diesem einen Rebstock weitere Stöcke vermehren, bis dann im Jahre 2014 ganze 800 Stöcke in der Lage Ungsteiner Herrenberg gesetzt werden konnten. Roter Riesling auf rotem Boden. Am 21. September 2015 wurden die ersten Trauben kerngesund mit 100 Grad Öchsle bei 7,5 g/l Säure geerntet. Die daraus resultierenden 250 Liter sind in der Zwischenzeit vergoren und reifen im Barriquefass.



© Thomas Haltner, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

---

## TRINKKULTUR

---

In der Pfalz wird der Riesling oft als Weinschorle getrunken. Eine (Pfälzer) Schorle ist eine Mischung aus Wein und Wasser und zwar aus Weißwein, meist Riesling und normalem Mineralwasser. In der Pfalz wird die Schorle traditionell aus 0,5 Liter fassenden Dubbegläsern getrunken, notfalls auch aus graden Gläsern, die diese Menge fassen, niemals aber aus kleineren. Eine Weinschorle trinkt man deshalb am besten nur in der Pfalz, denn anderenorts gibt es ja keine richtigen Schoppengläser. Als Nicht-Pfälzer fliegt man sofort auf, wenn man "eine kleine Schorle" bestellt. Zum einen, weil die Schorle in der Pfalz den männlichen Artikel "der" trägt, zum andern eben durch die bestellte Menge. Sollte man aus irgendwelchen Gründen nicht so viel Wein zu sich nehmen wollen, empfiehlt es sich, die Schorle dünn zu bestellen, dann wird einfach weniger Wein und mehr Wasser in das Glas gefüllt. Wieviel Wein letztendlich in der Schorle sein sollte, ist ausschließlich Geschmackssache und man kann es von Schorle zu Schorle für sich selbst entscheiden. Klassisch ist jedoch eine Mischung mit etwa 60 bis 70 Prozent Wein, gerne auch mehr. Schorle kann zu jeder Gelegenheit getrunken werden. Ob vormittags beim Frühschoppen, zum Essen oder, und da ist sie unersetzlich, auf einem Weinfest. Nirgends wird die Schorle so zelebriert wie in der Pfalz. Nicht-Schorle-Regionen neiden uns unser Allroundtalent gerne und behaupten, wir würden schlechten Wein mit Wasser trinkbar machen. Das ist jedoch totaler Quatsch. Ein guter Schorlewein muss leicht, spritzig, trocken und vor allem fehlerfrei sein, denn die Kohlensäure im Wasser hebt eventuelle Fehler im Wein hervor, die ohne das Wasser sonst vielleicht verborgen geblieben wären.



Patricia Frank, Pfälzische Weinkönigin 2008/2009

### AUSGEZEICHNETE RIESLINGE

- 2015 Riesling Traditionell BIO → Kammerpreismünze: Silber  
Weingut Winfried Seeber // Edenkobener Straße 31 // 67487 St. Martin // [www.weingut-seeber.de](http://www.weingut-seeber.de)
- 2014 ALTE REBEN Riesling trocken → Best of Riesling internationaler Wettbewerb 89 Punkte  
Weingut Erich Stachel // Bahnhofstr. 40 // 67487 Maikammer // [www.weingut-stachel.de](http://www.weingut-stachel.de)
- 2015 Dürkheimer Abtsfronhof Riesling trocken → Mundus Vini : GOLD  
Weingut Fritz-Ritter // Weinstraße Nord 51 // 67098 Bad Dürkheim // [www.fritz-ritter.de](http://www.fritz-ritter.de)
- 2015 Herxheimer Himmelreich Riesling trocken → Kammerpreismünze: Bronze  
Weingut Winkels Herding // Freinsheimer Straße 18 // 67273 Dackenheim // [www.winkels-herding.com](http://www.winkels-herding.com)
- 2014 Ü 40 Riesling QbA Trocken → Gault-Millau: 84 Punkte  
Weingut Rolf und Tina Pfaffmann GbR // Am Stahlbühl // 76833 Frankweiler // [www.wein-pfaffmann.de](http://www.wein-pfaffmann.de)
- 2015 "Alte Rebe" Riesling Trocken → Kammerpreismünze: Silber  
Wein- und Sektgut Heinz Bus & Sohn // Bacchushof // 76865 Insheim // [www.weingut-bus.de](http://www.weingut-bus.de)
- 2015 Riesling Gutswein Trocken → Gault-Millau: 82 Punkte  
Weingut Ehrhart // Weinstraße 2 // 76831 Eschbach // [www.weingut-ehrhart.de](http://www.weingut-ehrhart.de)
- 2015 Deidesheimer Hergottsacker Riesling → Kammerpreismünze: Silber  
Staatsweingut mit Johannitergut // Breitenweg 71 // 67435 Neustadt-Mußbach // [www.staatsweingut-johannitergut.de](http://www.staatsweingut-johannitergut.de)
- 2014 Obsession Riesling QbA trocken → Gault-Millau: 88 Punkte  
Weingut Klundt // Mörzheimer Hauptstraße 15 // 76829 Landau // [www.klundt.de](http://www.klundt.de)
- 2014 Riesling "Löblehm" feinherb → Kammerpreismünze: Gold  
Weingut Neuspargerhof // Neuspargerhof // 76865 Rohrbach // [www.neuspargerhof.de](http://www.neuspargerhof.de)
- 2014 Sandsteinterrassen Riesling trocken → Gault-Millau: 87 Punkte  
Weingut Christian Heußler GbR // Mühlgasse 5 // 76835 Rhodt unter Rietburg // [www.heussler-wein.de](http://www.heussler-wein.de)
- 2014 tête-à-tête Riesling feinherb → Kammerpreismünze: Silber  
Winzerverein Deidesheim eG // Prinz-Rupprecht-Straße 8 // 67146 Deidesheim // [www.winzervereindeidesheim.de](http://www.winzervereindeidesheim.de)
- 2013 "Schöne Anna" Riesling süß → Gault-Millau: 86 Punkte  
Weingut Karl Schaefer GmbH & Co KG // Weinstraße Süd 30 // 67098 Bad Dürkheim // [www.weingutschaefer.de](http://www.weingutschaefer.de)

# CARATEC SOUNDSYSTEME

*DAS CAS200D UND CAS201D SIND SPEZIELL FÜR DEN FIAT DUCATO KONFEKTIONIERT, AKTIVE PLUG & PLAY SOUNDSYSTEME. DIE SYSTEME BESTEHEN AUS EINEM KOMPAKTEN VERSTÄRKER MIT INTEGRIERTEM DSP UND EINEM SUBWOOFER. DER VERSTÄRKER OPTIMIERT DEN KLANG DER IM FAHRZEUG VORHANDENEN FIAT-LAUTSPRECHER UND TREIBT DEN LEISTUNGSSTARKEN SUBWOOFER AN. DADURCH ENTSTEHT IM HANDUMDREHEN EIN VÖLLIG NEUES UND ÜBERZEUGENDES KLANGERLEBNIS. DER KLANG LÖST SICH VON DEN LAUTSPRECHERN IN DER TÜR UND SCHWEBT ÜBER DEM ARMATURENBRETT. NACH DER ERFOLGREICHEN MARKTEINFÜHRUNG DES CAS200D GIBT ES NUN VON CARATEC AUCH SOUNDSYSTEME ZUR NACHRÜSTUNG IN INTEGRIERTEN WOHNMOBILLEN. DAS KONZEPT DER SCHNELLEN UND EINFACHEN NACHRÜSTUNG BLEIBT DABEI ERHALTEN.*



Bild Armaturenbrett © Fiat Chrysler Automobiles

## caratec

Guter Klang für unterwegs ist unsere Leidenschaft. Seit vielen Jahren werden Caratec Soundsysteme ab Werk in Reisemobilen montiert. Immer wieder haben uns Anfragen erreicht, ob es nicht auch Caratec Soundsysteme zur Nachrüstung gibt. Bislang ist das immer am großen Arbeitsaufwand gescheitert. Nun haben wir Systeme speziell zur Nachrüstung konzipiert, die sich ganz einfach nachrüsten lassen und überzeugend klingen. So können Sie jetzt Caratec Sound genießen, auch wenn er ab Werk noch nicht eingebaut war.

## DIE CARATEC SOUNDSYSTEME BRINGEN SIE DIREKT VOR DIE BÜHNE!

Die Systeme werden mit einem DSP Verstärker und Subwoofer ausgeliefert. Der im Verstärker integrierte digitale Klangprozessor (DSP) optimiert den Klang der vorhandenen Lautsprecher erheblich. In Verbindung mit dem kompakten Subwoofer lassen sich so auch Integrierte mit einfachen Lautsprechern im Armaturenbrett ganz einfach klanglich auf ein der Fahrzeugklasse angemessenes hohes Niveau bringen. Die Musik löst sich von den Lautsprechern, schwebt förmlich über dem Armaturenbrett. Auch die Sprachverständlichkeit wird erheblich verbessert. Dadurch entsteht Musikgenuss auch schon bei niedrigen Lautstärken.

Außerdem sind nun auch Sets mit eleganten Lautsprechern für den Wohnbereich erhältlich. Durch die drei mitgelieferten Gehäuse lassen sich die kompakten Lautsprecher elegant und unauffällig ins Fahrzeug integrieren.

---

## CARATEC AUDIO PLUG & PLAY SOUNDSYSTEME FÜR KASTENWAGEN, TEILINTEGRIERTE UND ALKOVEN

---

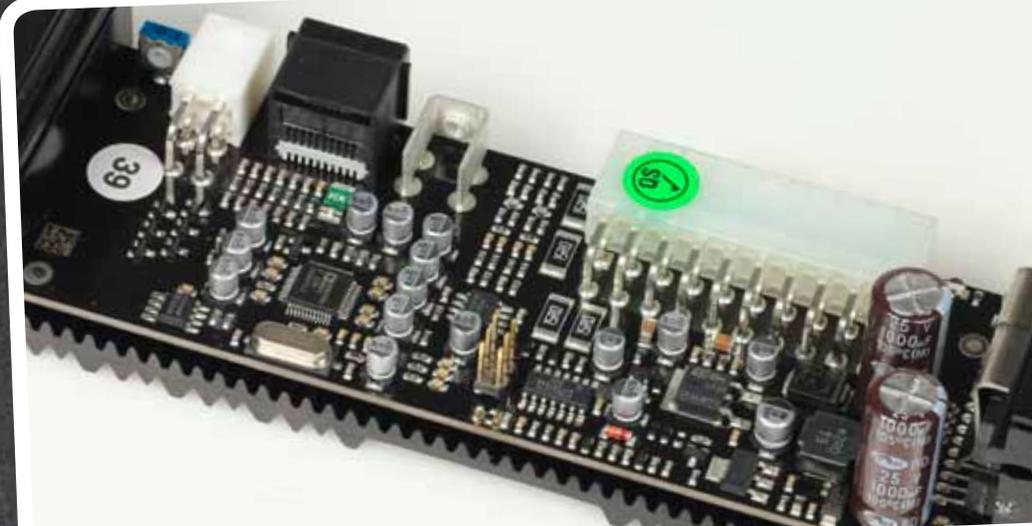
CAS200D, CAS201D und CAS204D sind speziell für den Fiat Ducato konfektionierte, aktive Plug & Play Soundsysteme. Die Systeme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der Verstärker optimiert den Klang der im Fahrzeug vorhandenen Fiat-Lautsprecher und treibt den leistungsstarken Subwoofer an. Dadurch entsteht im Handumdrehen ein völlig neues und überzeugendes Klangerlebnis. Der Klang löst sich von den Lautsprechern in der Tür und schwebt über dem Armaturenbrett.

Das Set ist in drei Versionen erhältlich:

**CAS200D:** Für Fiat Ducato X250 und X290 mit Radiovorbereitung, ohne Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz für die ISO-Stecker des Radios ermöglicht Anschluss und Montage in sehr kurzer Zeit, separate Anschlüsse am Fahrzeug sind nicht erforderlich. Beim CAS200D werden eventuell vorhandene Lautsprecher im Aufbau weiterhin vom Radio angesteuert.

**CAS201D:** Für Fiat Ducato X290 mit Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz passt für die Originalstecker des Fiat Radios. Passt natürlich auch für Peugeot Boxer und Citroen Jumper.

Markus Löhner von womoclick.de hat das CAS200D in seinem Wohnmobil getestet. Den Videobeitrag hierzu können Sie sich unter <http://cas200d.caratec.de> anschauen.



Verstärker CAS200D, CAS201D, CAS202, CAS203

Das neue CAS204D entspricht dem CAS200D, verfügt aber statt des 4-Kanal-DSP-Verstärkers über einen mit sechs Kanälen. Dadurch können auch die Lautsprecher im Wohnbereich klanglich optimiert angesteuert werden. Zum Set gehören zwei kompakte Lautsprecher, die sich durch die drei mitgelieferten Gehäusevarianten für Einbau-, Aufbau und Eckmontage sehr leicht integrieren lassen.

---

## CARATEC AUDIO PLUG & PLAY SOUNDSYSTEME FÜR INTEGRIERTE

---

Die Soundsysteme CAS202 und CAS203 verbessern den Klang in integrierten Wohnmobilen erheblich. Leider ist das oft auch wirklich nötig, denn selbst Hersteller hochklassiger Wohnmobile bauen nicht selten Lautsprecher an akustisch ungünstigen Einbauorten wie dem Fußraum ein oder verwenden ganz einfach zu kleine Lautsprecher. Wir haben uns diesem Problem angenommen und schaffen mit den Soundsystemen CAS202 und CAS203 Abhilfe.

Das CAS202 ist für Wohnmobile konzipiert, bei denen Lautsprechersysteme im Armaturenbrett eingebaut sind.

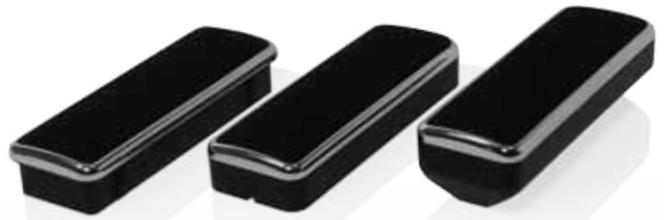
Das CAS203 ist geeignet für Wohnmobile mit Lautsprechern seitlich im Fußraum.

In beiden Fällen werden die Lautsprecher von den tiefen Frequenzen entlastet und spielen dann klarer als bisher. Der Subwoofer sorgt für eine nach unten erweiterte Tieftonwiedergabe und saubere Bässe. Die einbaubedingten Schwächen in der Hochtonwiedergabe werden durch den Klangprozessor (DSP) optimiert. Das Ergebnis hat mit dem bisherigen Klang nicht mehr viel zu tun und wird Sie überraschen!

Die Systeme CAS205 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Armaturenbrett und CAS206 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Fußraum verfügen über einen 6-Kanal-DSP Verstärker. Beide werden im Set mit zwei kompakten Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Auch hier gehören die drei Gehäusevarianten für Einbau-, Aufbau und Eckmontage mit zum Lieferumfang.



Subwoofer und Verstärker CAS200D, CAS201D, CAS202, CAS203, CAS204D, CAS205, CAS206



Caratec Modullautsprecher aus CAS204D, CAS205, CAS206

## INTELLIGENTE TECHNIK FÜR GUTEN KLANG: CARATEC AUDIO PLUG & PLAY SOUNDSYSTEME

Die Soundsysteme von Caratec steuern mit digitalen Verstärkern die Fahrzeug-Lautsprecher an und bieten darüber hinaus einen eigenen Subwoofer. Einerseits werden die Serien-Lautsprecher entlastet, weil sie nur noch in ihren angestammten Frequenz-Bereichen aufspielen müssen und von der Bass-Wiedergabe entbunden sind. Das allein gibt schon einmal deutlich mehr Klangqualität. Andererseits erfolgt die Ansteuerung mit deutlich mehr Leistung. Im Fall des Soundsystems für den Ducato mit vier Serien-Lautsprechern sind das zweimal 20 Watt Sinus-Leistung sowie zusätzlich zweimal 40 Watt für die Subwoofer-Kanäle. Die Gesamt-Leistung liegt bei 120 Watt (Sinus) oder 240 Watt (Musik). Die Systeme mit 6-Kanal Verstärker verfügen über viermal 20 Watt sowie zweimal 40 Watt. Die Gesamt-Leistung liegt bei 160 Watt (Sinus) oder 320 Watt (Musik). Möglich macht das ein Hightech-Verstärker mit einer Platine, die gerade einmal halb so groß wie eine Postkarte ist. Sie enthält einen Wandler, der die analogen Signale der vier Lautsprecher-Ausgänge des Serienradios in digitales Material umwandelt. Dieses bearbeitet ein auf derselben Platine angeordneter digitaler Sound-Prozessor (DSP) mit 56 Bit Auflösung und 50 MIPS Rechenleistung, der die Frequenzgänge auf den jeweiligen Fahrzeug-Innenraum hin optimiert. Die Rückverwandlung in analoge Signale zur Ansteuerung der Lautsprecher erfolgt über rauscharme 24-Bit-DigitalAnalog-Wandler.

Dem Verstärker können weder Unter- noch Überspannung etwas anhaben, er ist unempfindlich gegen Kurzschlüsse nach Masse oder Plus und hat eine Übertemperatur-Absicherung. Der unter dem Beifahrersitz platzierte Subwoofer verfügt über eine Bassreflex-Konstruktion mit Hochpass-Filter, misst 8 Liter Netto-Volumen und hat eine Belastbarkeit von 100 Watt Sinus. Die Impedanz des 165-Millimeter-Tieftöners beträgt zweimal zwei Ohm. Seine handgeschöpfte Zellstoff-Membran ist besonders verwindungssteif, wird selbst bei großen Auslenkungen von einer langzeitstabilen Gummisicke zuverlässig geführt und von einer Stahlabdeckung geschützt. Den Antrieb übernimmt eine Doppel-Schwingspule im Verbund mit einem besonders üppig dimensionierten Ferritmagneten, was optimale Thiele/SmallParameter zur Folge hat.

Der Hochpass-Filter sorgt für eine tiefere untere Grenz-Frequenz und höheren Maximal-Schalldruck bei vermindertem Klirrfaktor. Dieser Aufwand führt zu einem großartigen Klang-Erlebnis, wie die ausgiebigen Hörsitzungen ergeben haben.

**Hinweis zur Subwoofer-Montage:**  
Am einfachsten wird der Subwoofer unter dem Beifahrersitz montiert. Sollte hier kein Platz sein, weil dort beispielsweise eine Batterie montiert ist, kann er auch an einer anderen Stelle wie in einer Sitztruhe eingebaut werden. Eine Verlängerungsleitung ist optional verfügbar.

## CARATEC AUDIO CAS101BT BLUETOOTH VERSTÄRKER-SET

Das neue Verstärker-Set CAS101BT ist die ideale Lösung, ganz einfach und praktisch unsichtbar besseren Klang für das TV-Gerät und das Smartphone in Wohnmobile und Caravans zu bringen.

Der kompakte 4-Kanal-Verstärker wird mit der Kopfhörerbuchse des TV-Gerätes verbunden. Als weitere Quelle dient der integrierte Bluetooth-Empfänger. Damit lässt sich ganz einfach Musik vom Smartphone wiedergeben. Als Schallwandler dienen zwei Caratec Exciter CAE70. Sie werden unsichtbar in den Möbeln montiert und sorgen für einen angenehmen Klang. Das Set lässt sich optional um zwei weitere CAE70 erweitern.

## CARATEC AUDIO CAA400BT BLUETOOTH VERSTÄRKER

Der Verstärker aus dem Set CAS101BT ist auch einzeln erhältlich. So lassen sich individuelle Lösungen aufbauen, beispielweise mit bereits im Wohnbereich montierten Lautsprechern. An den Digitalverstärker mit 4 x 15 Watt Ausgangsleistung lassen sich bis zu vier Lautsprecher anschließen.

## CARATEC AUDIO CAS100 SOUNDBAR FÜR IHR TV-GERÄT

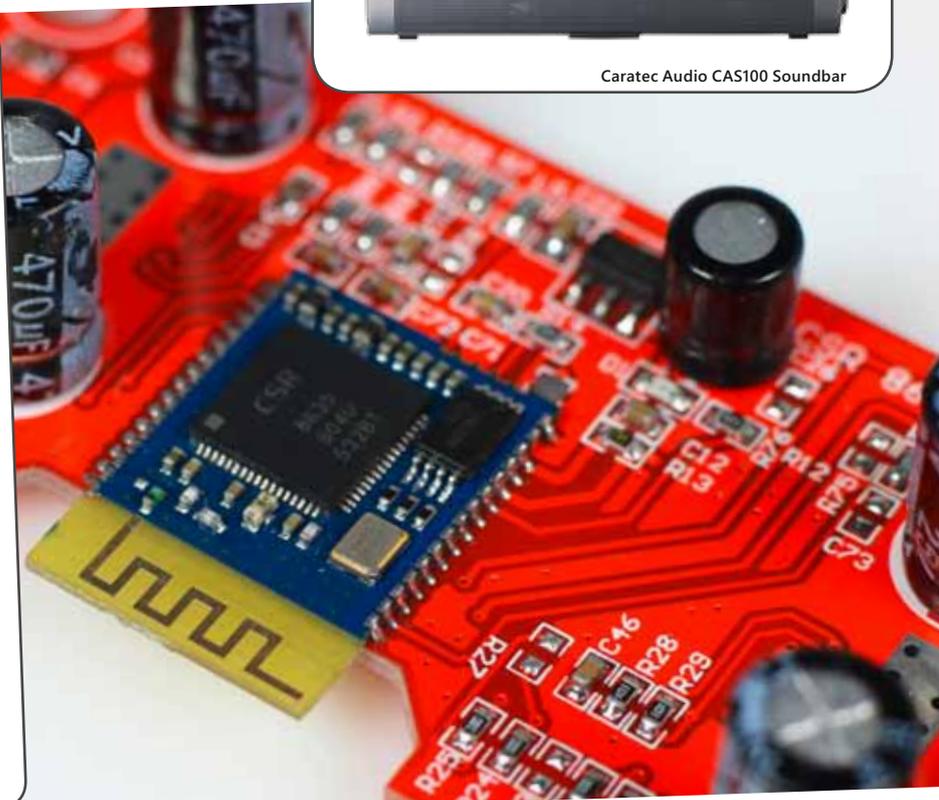
Die CAS100 Soundbar wird ganz einfach an die Kopfhörerbuchse und - zur Stromversorgung - an den USB Anschluss des TV-Gerätes angeschlossen. Die Montage erfolgt mit einem Halter, der an die Befestigungspunkte des meist nicht genutzten Standfußes geschraubt wird. Die Lautstärke-Einstellung erfolgt weiterhin mit der TV-Fernbedienung. Mit dem Drehknopf an der Soundbar lässt sich der Regelbereich optimieren.

Im Vergleich zum TV-Ton bietet die Caratec CAS100 eine höhere Lautstärke bei gleichzeitig besserem Klang, geringeren Verzerrungen und besserer Sprachverständlichkeit.



Caratec Audio CAS100 Soundbar

Caratec Audio CAS101BT Bluetooth Verstärker-Set  
bestehend aus Caratec Audio CAE70 Exciter und Caratec Audio  
CAA400BT 4-Kanal Verstärker





© Südpfalz-Tourismus Landkreis Germersheim e.V.

# Rhein ins kühle Nass

IN DER SÜDPFALZ GENIESSEN DER GESCHICHTSTRÄCHTIGE DEUTSCHE STROM UND DIE URWÜCHSIGE NATUR DER RHEINAUEN EINEN BESONDERS HOHEN STELLENWERT. DER "GEVATTER RHEIN", LÄNGSTER NORDSEEZUFLUSS UND EINE DER VERKEHRSREICHSTEN WASSERSTRASSEN EUROPAS, WURDE BEREITS IN DER ANTIKE VON DEN RÖMERN AM OBERRHEIN ALS VERKEHRSWEG UND REICHSGRENZE HOCH GESCHÄTZT. NOCH HEUTE IST DIE FRUCHTBARE RHEINEBENE MIT DEN URSPRÜNGLICHEN AUENLANDSCHAFTEN EIN BEDEUTENDER NATUR- UND KULTURRAUM.

---

## FAHRGASTSCHIFF "PFÄLZERLAND"

Von Speyer aus startet das Fahrgastschiff "Pfälzerland" regelmäßig zu Erlebnisfahrten auf dem Rhein und Altrhein. Für Ihr leibliches Wohl an Bord wird gesorgt. Karten sind direkt auf dem Schiff erhältlich.

Saison: 14. April bis 01. November 2017

Personenschiffahrt Streib, Rheinallee 2,  
67346 Speyer  
[www.personenschiffahrt-streib.de](http://www.personenschiffahrt-streib.de)

---

# Zu Schiff...



© Südpfalz-Tourismus Landkreis Germersheim e.V.

## DER RHEIN

Der Rhein ist ein Strom in West- und Mitteleuropa. Sein Quellgebiet liegt überwiegend im Schweizer Kanton Graubünden, seine Mündungsarme erreichen in den Niederlanden die Nordsee. Das Einzugsgebiet hat Anteil an neun Staaten. Sein größter Flächenanteil liegt in Deutschland, gefolgt von den Anteilen der Schweiz, Frankreichs, Österreichs und der Niederlande. Der Rhein ist der wasserreichste Nordseezufluss und eine der verkehrsreichsten Wasserstraßen der Welt. Der Lauf des Rheins wird nacheinander meist in die Hauptabschnitte Vorderrhein, Hinterrhein, Alpenrhein, Hochrhein (mit Bodensee inkl. Seerhein), Oberrhein, Mittelrhein und Niederrhein eingeteilt.

Als Oberrhein wird heute geographisch ein rund 350 km langer Abschnitt des Rheins zwischen Basel und Bingen bezeichnet; orographisch gehört er zum Mittellauf des Stromes. Anrainer sind die Schweiz in der Gegend von Basel, das französische Elsass (in der Region Grand Est) sowie die südwestdeutschen Länder Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Hessen.

## NACHENFAHRT AUF DEM ALTRHEIN

Bei einer rund zweistündigen Nachenfahrt auf dem Altrhein bei Germersheim wird den Gästen ein Naturerlebnis der ganz besonderen Art geboten – ursprüngliche Natur und urwaldähnliche Landschaften sowie eine einzigartige Tier- und Pflanzenwelt. Von den erfahrenen Bootsführern erfährt die Gruppe alles Wissenswerte. Die Stadt Germersheim bietet öffentliche Fahrten an, man kann einen Nachen aber auch zu einem individuellen Termin buchen.

Tourismus-, Kultur- und Besucherzentrum  
Weißburger Tor, Paradeplatz 10,  
76726 Germersheim

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

## SCHIFFFAHRTMUSEUM

Die Rheinschifffahrt hat Neuburg stark geprägt. Zahlreiche Merkmale wie Fahnenmasten und Kähne aus vergangenen Tagen zeugen noch heute von der Geschichte des Dorfes. So ist der Rheinschifffahrt auch ein eigenes Museum gewidmet. Maschinen, Schiffszubehör, Flaggen, Fahnen, Kapitänspatente und vieles mehr aus dem Leben der Rheinschiffer führt die Besucher an einen fast vergessenen Berufsstand heran.

Geöffnet von Mai bis Oktober jeden 1. Sonntag im Monat 13.00 bis 17.00 Uhr

Bruchloch 2, 76776 Neuburg

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

## KANU- UND KAJAKFAHRTEN

Eine spannende und erlebnisreiche Tour mit dem Kanu können Sie beispielsweise auf dem Rußheimer Altrhein unternehmen. Die Knittelsheimer Mühle ist Ihnen gerne bei der Planung und Vorbereitung behilflich. Kanus und Kajaks sowie die notwendige Ausrüstung können gerne ausgeliehen werden.

Waldhaus Knittelsheimer Mühle, 76879 Knittelsheim,  
[www.knittelsheimer-muehle.de](http://www.knittelsheimer-muehle.de)

## RÖMERSCHIFF LUSORIA RHENANA

Erleben Sie die römische Geschichte hautnah. Auf dem Setzfeldsee in Neupotz lädt Sie die Lusoria Rhenana, die originalgetreue Rekonstruktion eines römischen Flusskriegsschiffes aus der Spätantike, zu einer abenteuerlichen Ausflugsfahrt ein. Spaß und Spannung sind garantiert, wenn selbst Hand an die Riemen gelegt wird. Besucher können nicht nur einen Blick auf das Meisterwerk römischer Bautechnik werfen, sondern auch als Teil der Mannschaft römische Kultur im wahrsten Sinne des Wortes erfahren.

Öffentliche Fahrten für Einzelpersonen und Kleingruppen: 16.30 Uhr, 1. Sonntag im Monat  
Fahrten zu individuellen Terminen für Gruppe ab 16 Personen möglich

Buchung und Ausgabe der Tickets: Haus Leben am Strom, Hauptstraße 4, 76777 Neupotz  
[www.lusoriahenana.de](http://www.lusoriahenana.de)

## RHEINAUEN UND AUWÄLDER

Die Rheinauen bieten dem Betrachter ein beeindruckendes Naturschauspiel – einmalig und unverfälscht. Der "Pfälzer Urwald" ist geprägt von ursprünglichen Auenwäldern, klaren Seen, ausgedehnten Wäldern und malerischen Altrheinarmen, die sich vor der Rheinbegradigung mäandrierend ihren eigenen Weg gesucht haben.

Die Auwälder, im Wechsel zwischen Überschwemmung und Trockenzeiten, stellen einen natürlichen Lebensraum für außergewöhnliche Flora und Fauna dar. Im Gestrüpp der sanft dahin fließenden Gewässer findet eine artenreiche Vielfalt an seltenen Vogel-, Schmetterlings- und Käferarten ebenso ein Refugium wie seltene Fisch- und Amphibienarten, die hier in ihrer natürlich intakten Umgebung existieren.

Eine der kulturhistorisch wertvollsten Pflanzenarten der Rheinauen ist die Wilde Weinrebe. Am flach auslaufenden Ufer des stillen Altrheins fühlen sich knorrige Purpurweiden, Aspen und Schwarzpappeln äußerst wohl. In den höher gelegenen Auwäldern, der Hartholzaue, finden Naturliebhaber bevorzugt Stieleichen und Feldahorn. Moosüberwuchertes Gehölz schafft ein außergewöhnliches Paradies für vom Aussterben bedrohte Tierarten wie z.B. den Schwalbenschwanz, den Laubfrosch oder den Kormoran.

# Au Land...



© Christian Fernandez Gamio, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

### VELOROUTE RHEIN

Wie wär's mit einer Radtour entlang des Rheins? Dafür empfiehlt sich eine Etappe des Rheinradweges, der Sie durch malerische Dörfer und urwüchsige Natur führt und zu lohnenswerten Abstechern entlang der Strecke einlädt.

Die Radtour verläuft meist unmittelbar hinter oder auf dem Rheinhauptdeich. Die steigungsarme Strecke ist ideal für alle Altersgruppen, um entlang des Rheins in gemütlichen Gaststätten die sonnenverwöhnte Südpfalz und ihre üppigen kulinarischen Köstlichkeiten zu genießen.

Empfohlener Startpunkt: Bahnhof Lingenfeld  
Empfohlener Endpunkt: Wörth am Rhein  
Strecke: etwa 35 km

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

### RHEINAUE MUSEUM

Das Rheinaue-Museum in Neuburg informiert Besucher über das bewegte Leben am Rhein, die Fischerei und die Geschichte der Schifffahrt. Das Leben am und mit dem Strom hat das Dorf nachhaltig geprägt und so ist das zentrale Thema des Museums die wechselseitigen Beziehungen der Menschen zum "wandernden Rhein".

Geöffnet Dienstags, 10.00 bis 12.00 Uhr und von Mai bis Oktober zusätzlich jeden 1. Sonntag im Monat 14.00 bis 17.00 Uhr

Hauptstrasse 50, 76776 Neuburg

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)



© Südpfalz-Tourismus Landkreis Germersheim e.V.

### PREMIUMWANDERWEG TREIDLERWEG

Auf Schusters Rappen durch die urwüchsigen Rheinauen – besser lässt sich diese beinahe mystisch anmutende Landschaft nicht erleben. Sonnendurchflutete Waldwege führen vorbei an geheimnisvollen Altrheinarmen, blühenden Wiesen und uralten Eichen- und Buchenbeständen bis zum Rhein. Erkunden Sie die unberührte Schönheit der Hördt Aue und genießen Sie ein einzigartiges Naturschauspiel!

Start / Ziel: Wanderparkplatz, Rheinstraße, Hördt  
Strecke: etwa 12 km

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)



© Leschin Event GmbH & Co KG

## RHEINSTAND SPEYER

Copacabana-Stimmung am Aalschocker "Paul". Am Leinpfad ist ein circa 1500 m<sup>2</sup> großes Areal eingezäunt, mit tonnenweise feinem Sand bestreut und munter mit Liegestühlen, Hängematten und einigen großzügig ausgelegten Wohlfühlbetten für den Chill-Out bestückt. Einen idyllischeren Platz als diesen wird man an der Speyerer Rheinpromenade kaum finden. Beach-Bar und Biergarten-Deck machen das Strandurlaubsfeeling am Rhein fast perfekt.

Eintritt kostet der Rheinstrand nicht, aber es dürfen keine eigenen Getränke und Speisen mitgebracht werden. Also steckt man die gekaufte Flasche Veltins in den Sand oder schlürft seinen Cocktail und blickt auf einen sanft geschwungenen Bogen des Rheins. Unter Palmen und Pappeln dösen Mann, Frau und Kind im Liegestuhl, vergraben ihre Füße im feinen Sand und betrachten entspannt die gemütlich vorbeibrummenden Lastkähne auf der breiten Wasserstraße.

Öffnungszeiten: April bis Oktober, bei schönem Wetter täglich von 12 bis 24 Uhr

Am neuen Rheinhafen 1, 67346 Speyer  
[www.speyer.de](http://www.speyer.de)

## ZWISCHEN HOCHUFER UND RHEINAUEN

Der Wanderweg "Rheinaue und Hochgestade" führt rund um das malerische Fischer- und Schifferdorf Sondernheim entlang des Altrheinarms durch urwaldähnliche Auwälder. Seltene Tier- und Pflanzenarten wie die Wildbiene oder die Schwertlilie warten nur darauf, im Unterholz oder am Wegesrand entdeckt zu werden.

Erleben Sie bei einer idyllischen Wandertour Natur ohne Grenzen und genießen Sie die himmlische Ruhe der Rheinauen.

Start / Ziel: Schleusenhaus Sondernheim  
 Strecke: etwa 8,5 km

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

## HAUS LEBEN AM STROM

Das Informationszentrum "Leben am Strom" zeigt auf spannende und äußerst kurzweilige Weise wie die Menschen am Rhein in der Vergangenheit und heute am und mit dem Rhein leben und wie sie auch heute noch gegen das Hochwasser ankämpfen müssen. Es wird deutlich, wie wichtig die Entwicklung der verschiedensten Mittel gegen das Hochwasser im Laufe der Zeit war und wie sich diese auf das Leben und die Arbeit der Menschen auswirkte.

In fünf Ausstellungsräumen erfahren Sie aktiv, was Leben am Strom bedeutet, wie sehr die Neupotzer Ortsgeschichte vom Rhein geprägt ist und wie sich dieser und damit auch die Hochwasserschutzmaßnahmen gewandelt haben.

Öffnungszeiten:

Mittwochs, 14.00 bis 16.00 Uhr

Freitags, 16.00 bis 20.00 Uhr

1. Sonntag im Monat, 11.00 bis 16.00 Uhr

Hauptstraße 4, 76777 Neupotz  
[www.leben-am-strom.de](http://www.leben-am-strom.de)

## DER RHEINAUENWEG

Die Pfälzer Rheinauen bieten dem Besucher ein ganz besonderes einmaliges und unverfälschtes Naturschauspiel. Auf Schusters Rappen durch urwaldähnliche Landschaften, vorbei an malerischen Altrheinarmen und einsamen Seen – besser lässt sich diese mystisch anmutende Landschaft nicht erleben. Der reizvolle Rheinauenweg, der von der ehemals deutschen Reichsstadt Hagenbach durch romantische Dörfer und urwüchsige Natur bis an die elsässische Grenze führt, bedeutet Sinnesverlockung, Augenweide, Erlebnislust und Ruhepol zugleich!

Start / Ziel: Sportplatz, Hagenbach  
 Strecke: etwa 7 km

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

## DER FISCHERWEG

Der Fischerweg bietet Naturliebhabern die einmalige Gelegenheit, die unverfälschte Natur der ursprünglichen Rheinauen per Pedes kennen und lieben zu lernen.

Genießen Sie die himmlische Ruhe des Waldes und lassen Sie sich in die geheimnisvolle Welt der unberührten Auenlandschaften entführen! Dieser idyllische Wanderweg ist aber nicht nur ein besonderer Genuss fürs Auge, sondern auch für den Gaumen dank der zahlreichen Einkehrmöglichkeiten mit deftiger Pfälzer Küche, feinen Fischgerichten und köstlichen Gemüsespezialitäten.

Start / Ziel: Kriegergedächtniskapelle am Neupotzer Friedhof  
 Strecke: etwa 11 km

[www.suedpfalz-tourismus.de](http://www.suedpfalz-tourismus.de)

# Guten Appetit...



© Hand-Georg Merkel, Bildarchiv Südliche Weinstraße e.V.

## Schlemmen mit Rheinblick

Essen & Trinken halten nicht nur Leib und Seele zusammen, sondern gehen hier am Rhein auch eine innige Verbindung ein. Nachfolgend haben wir Ihnen Restaurants aufgeführt, die durch ihre direkte Lage am Rhein die Liebe zum Wasser und gutem Genuss perfekt vereinen.

### ALTER HAMMER

Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie die Seele baumeln. Erfreuen Sie sich im Schatten der Wasserlinde und am herrlichen Blick auf den Rhein.

Leinpfad 1c, 67346 Speyer  
[www.alter-hammer.de](http://www.alter-hammer.de)

### LAUTERMUSCHEL

Das schwimmende Gasthaus direkt an der Lauter und Blick auf den Rhein. Idyllisch gelegen - Natur pur.

Im Bruchloch 2, 76776 Neuburg am Rhein

### RENTSCHLERS

Rheinallee 4, 67346 Speyer  
[www.rentschlers-speyer.de](http://www.rentschlers-speyer.de)

### PORTO VECCHIO

Lassen Sie sich knusprige Holzofen-Pizzen sowie weitere Gerichte aus der italienisch-mediterranen Küche schmecken, während dessen Sie einen unvergesslichen Ausblick auf den Rhein genießen.

Im Hafenbecken 11, 67346 Speyer  
[www.portovecchio.de](http://www.portovecchio.de)

### GASTSTÄTTE RHENANIA

Genießen Sie den freien Blick auf Vater Rhein von den beiden großen Terrassen im Schatten der alten Bäume vor der gutbürgerlichen Gaststätte.

Werftstraße 1, 6726 Germersheim  
[www.rhenania-germ.de](http://www.rhenania-germ.de)

### SCHLEUSENHAUS

Schönes, am Altrhein gelegenes Ausflugsziel mit kleinen Pfälzer Speisen

Schleusenhaus, 76726 Germersheim  
[www.pwv-sondernheim.de](http://www.pwv-sondernheim.de)

## Schlemmermeile Neupotz

Erkunden Sie die Schlemmermeile Neupotz. Besonders der einheimische Zander, der sich in den Gewässern des Rheins äußerst wohlfühlt, kommt seit einigen Jahren wegen seines schmackhaften Fleisches immer häufiger auf den Tisch. Er ist sowohl frittiert als auch gebraten an einer aromatischen Weißburgundersauce ein Hochgenuss! Genau der richtige Begleiter dazu ist ein edler Riesling.

### RESTAURANT GEHRLEIN'S HARDTWALD

Sandhohl 14, 76777 Neupotz  
[www.gehrlein-hardtwald.de](http://www.gehrlein-hardtwald.de)

### GASTHOF ZUM LAMM

Hauptstraße 7, 76777 Neupotz  
[www.gasthof-lamm-neupotz.de](http://www.gasthof-lamm-neupotz.de)

### RESTAURANT ZUR KRONE

Hauptstraße 25, 76777 Neupotz  
[www.zurkroneneupotz.de](http://www.zurkroneneupotz.de)

### ANGLERHEIM NEUPOTZ

Friedhofstraße, 76777 Neupotz  
[www.anglerheim-neupotz.de](http://www.anglerheim-neupotz.de)

### GASTHAUS ZUM ADLER

Hauptstraße 48 - 50 76777 Neupotz  
[www.adler-neupotz.de](http://www.adler-neupotz.de)

### GASTHAUS ZUM KARPFFEN

Hauptstraße 1, 76777 Neupotz  
[www.gasthaus-zum-karpfen.de](http://www.gasthaus-zum-karpfen.de)

## Fisch-Genuss

Der Rhein beherbergt viele schmackhafte Fischarten, wie zum Beispiel den Zander oder den Flussbarsch. Selbstverständlich darf es bei einem Besuch in unserer schönen Pfalz nicht fehlen, sich von dem Geschmack der vielfältigen Fischkreationen, ob gebacken, gekocht, gebraten oder gesotten, zu überzeugen. Wir geben Ihnen hierzu Adressen verschiedenster Lokalitäten an die Hand. Lassen Sie es sich schmecken!

**RESTAURANT FRIESENSTUBE**  
ROHRGASSE 2, 76829 LANDAU-ARZHEIM  
WWW.FRIESENSTUBE-LANDAU.DE

**RESTAURANT SCHNEIDER**  
HAUPTSTRASSE 88, 76857 DERNBACH  
WWW.SCHNEIDER-DERNBACHTAL.DE

**GASTHAUS ZUM STERNEN**  
RHEINSTRASSE 7, 76776 NEUBURG AM RHEIN  
WWW.ZUMSTERNEN-NEUBURG.DE

**FISCHRESTAURANT "ALTE POST"**  
BAHNHOFSTRASSE 24, 67363 LUSTADT  
WWW.ALTEPOSTLUSTADT.DE

**FISCHERSTUBE LEIMERSHEIM**  
ST.GERTRUDIS-STRASSE 9, 76774 LEIMERSHEIM  
WWW.FISCHERSTUBE-LEIMERSHEIM.DE

**RESTAURANT A L'AGNEAU**  
8 ROUTE DE SELTZ, 67470 MOTHERN, FRANKREICH  
WWW.AGNEAU-MOTHERN.COM

# Zander au Kartoffelrösti

**GEBRATEN AUF KRESSE MIT KRÄUTERCRÈME FRÂICHE UND  
BLATTSALAT MIT SCHNITTLAUCHVINAIGRETTE**



## ZUTATEN:

70 g Zanderfilet // 2 rohe, mittelgroße Kartoffeln // etwas  
Pflanzenöl // Blattsalat // Radieschen // Kresse //  
Salz & Pfeffer

Kräutercrème fraîche:  
150 g Crème fraîche // 5 g Kresse // 10 g Thymian // 5 g  
Kerbel // 5 g Petersilie // 5 g Schnittlauch

Schnittlauchvinaigrette:  
20 ml Weißweinessig // 80 ml Sonnenblumenöl // 10 g fein  
geschnittener Schnittlauch

## Zubereitung:

Die Kartoffeln waschen, schälen, reiben, ausdrücken und salzen. Das Zanderfilet salzen und in den geriebenen Kartoffeln einpacken. Dann mehlieren und in etwas heißem Pflanzenöl scharf anbraten, bis die Kartoffeln eine goldbraune Farbe angenommen haben. Anschließend die Temperatur zurücknehmen und noch ca. 10 Minuten unter mehrmaligem Wenden fertig braten. Die Crème fraîche mit den fein geschnittenen Kräutern vermengen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Für die Schnittlauchvinaigrette den Weißweinessig gut mit dem Sonnenblumenöl verrühren, den fein geschnittenen Schnittlauch hinzu geben und mit Salz und Pfeffer vollenden. Den gewaschenen Salat mit der Schnittlauchvinaigrette vermengen, gewaschene Radieschen in dünne Scheiben schneiden und auf dem Salat zur Garnitur verteilen. Zum Anrichten auf einem großen Teller ein Kressebett legen und das gebratene Zanderfilet darauf setzen. Daneben die Kräutercreme fraîche und den angemachten Blattsalat anrichten und sofort servieren.

Rezept: © Kuntz Verlags GmbH/Junge Pfälzer Küche





---

## WEINGUT ÖKONOMIERAT ISLER

---

Weinstraße 622 // 67434 Neustadt-Diedesfeld // Tel: 06321 86236 // [www.weingut-isler.de](http://www.weingut-isler.de)

---

## HOT SPOTS:

# Stellplätze bei Winzern

*ES GIBT ZAHLREICHE GELEGENHEITEN MIT DEM WOHNMOBIL AN DER DEUTSCHEN WEINSTRASSE ZU ÜBERNACHTEN. WIR HABEN IHNEN STELLPLÄTZE AUFGEFÜHRT, DIE IHNEN DEN BESONDEREN FLAIR UNSERER SÜDPFALZ GANZ NAHE BRINGEN, DENN VIELE WINZER LADEN SIE EIN AUF IHREN WEINGÜTERN ZU VERWEILEN.*

*ERFREUEN SIE SICH BEREITS MORGENS AM HERRLICHEN BLICK ÜBER DIE WEINBERGE UND GENIESSEN SIE DEN ABENDLICHEN SONNENUNTERGANG INMITTEN DER REBEN BEI EINEM GUTEN GLAS WEIN DIREKT VOM ERZEUGER.*



---

**WEINGUT  
BRAUN & SOHN**

---

Ludwigsstraße 151 // 67483 Edesheim //  
Tel. 06323 4083 // [www.weingutbraun.de](http://www.weingutbraun.de)

---

**WEINGUT HERMANN  
EBERLE**

---

Böchingen Straße 3 // 76835 Burrweiler  
// Tel. 06345 919245 // [www.weingut-  
eberle.de](http://www.weingut-<br/>eberle.de)

---

**WEINGUT  
WIND-RABOLD**

---

Gaisbergstraße 9 // 76835 Burrweiler  
// Tel. 06345 3692 // [www.wind-  
rabold.de](http://www.wind-<br/>rabold.de)

---

**WEINGUT  
FELIX SCHÄDLER**

---

Dieterwiesenstraße 19 // 67487  
Maikammer // Tel. 06321 5425 //  
[www.schaedler-wein.de](http://www.schaedler-wein.de)

---



**WEINGUT HITZIGER**

---

Liebfrauenbergweg 3 // 76887 Bad  
Bergzabern // Tel. 06343 1710 //  
[www.weingut-hitziger.de](http://www.weingut-hitziger.de)

---

---

**WEINGUT JUNKER**

---

Sonnenberghof 1 // 76831 Impflingen //  
Tel. 06349 84144 // [www.weingut-  
junker.de](http://www.weingut-<br/>junker.de)



---

**WEINGUT  
BERNHARD KOCH**

---

Weinstraße 57 // 76835 Hainfeld //  
Tel. 06323 3925 // [www.lutz-wein.de](http://www.lutz-wein.de)

---

---

**WEINGUT BERND  
EBERLE**

---

Am Schlossberg 3 // 76835 Burrweiler //  
Tel. 06345 2431 // [www.winzerhof-  
eberle.de](http://www.winzerhof-<br/>eberle.de)

---

---

**WEINGUT  
ERLENWEIN**

---

Wacholderhof // 76829 Leinsweiler //  
Tel. 06345 919370 // [www.weingut-  
erlenwein.de](http://www.weingut-<br/>erlenwein.de)

---

---

**WEINGUT MICHAEL  
SCHROTH**

---

Im Auweg 42 // 67269 Grünstadt-  
Asselheim // Tel. 06359 8015251 //  
[www.weingut-schroth.de](http://www.weingut-schroth.de)

---

---

**WEINGUT  
HEINRICHSHOF**

---

Klosterstraße 157a + 158 // 67480  
Edenkoben // Tel. 06323 5210 //  
[www.weingut-f-s.de](http://www.weingut-f-s.de)

---

---

**WEINGUT RAINER  
BOOS**

---

Ludwigstraße 150 // 67483 Edesheim  
// Tel. 06323 2288 // [www.weingut-  
gaestezimmer-boos.de](http://www.weingut-<br/>gaestezimmer-boos.de)

---

---

**WEINGUT HERTEL**

---

Raiffeisenstraße 2 // 76835 Burrweiler //  
Tel. 06345 8643 // [www.weingut-  
hertel.de](http://www.weingut-<br/>hertel.de)

---

---

**WINZERHOF AM  
TEUFELSBERG**

---



Hainbachtalstraße 23 // 76835 Gleisweiler  
// Tel. 06345 2118 // [www.winzerhof-am-  
teufelsberg.de](http://www.winzerhof-am-<br/>teufelsberg.de)

---

---

**WEINGUT HELMUT  
SCHREIECK**

---

Friedhofstraße 8 // 67487 St. Martin // Tel.  
06323 5415 // [www.schreieck-wein.de](http://www.schreieck-wein.de)

---



---

**WEINGUT EICHHORN**

---

Maxstraße 21 // 76835 Flemlingen // Tel.  
06323 1811 // [www.weingut-eichhorn.de](http://www.weingut-eichhorn.de)

---

---

**WEINGUT JÜRGEN  
ECK**

---

Leinsweiler Straße 31 // 76831 Ilbesheim //  
Tel. 06341 32046 // [www.weingut-eck.de](http://www.weingut-eck.de)

---

---

**WEINGUT REHM**

---

Ludwigstraße 36 // 67483 Edesheim // Tel.  
06323 7749 // [www.weingut-rehm.de](http://www.weingut-rehm.de)

---

---

**WEINGUT FADER**

---

Traminerweg 1 // 76835 Rhodt unter  
Rietburg // Tel. 06323 5193 //  
[www.weingut-fader.de](http://www.weingut-fader.de)

---

---

**WEINGUT MÜLLER-  
KERN**

---

Andergasse 38 // 67434 Neustadt-  
Hambach // Tel. 06321 80251 //  
[www.weintours.de](http://www.weintours.de)

---





---

## **JAHRGANGSVERKOSTUNG**

# Wie wird der 2016er?

---

*IM SEPTEMBER UND OKTOBER DES VORJAHRES GEERTET, WARTET DER AKTUELLE JAHRGANG DER WINZER DERZEIT MEIST NOCH IN DEN FÄSSERN. EINE GUTE MÖGLICHKEIT FÜR WEINLIEBHABER SICH EIN BILD ÜBER DEN 2016ER JAHRGANG ZU MACHEN, BIETEN ZAHLREICHE HOFFESTE UND JAHRGANGSVERKOSTUNGEN, MEIST IM MAI. SO LADEN VIELE PFÄLZER WINZER BEISPIELSWEISE ZUM HIMMELFAHRTSWOCHENENDE INS WEINGUT, UM IHRE NEUEN WEINE ZU PRÄSENTIEREN. ALTERNATIV KÖNNEN DIE WEINE AUCH IN DEN VINOHEKEN PROBIERT WERDEN - UND DAS MEIST ZU DEN GLEICHEN PREISEN WIE BEIM WINZER.*



Die folgenden Winzer bieten in ihren Weingütern eine Jahrgangverkostung an und freuen sich über Ihren Besuch. Bitte beachten Sie, dass bei einigen Winzern eine Voranmeldung erforderlich ist. Alle näheren Informationen zu den Veranstaltungen können Sie den Internetseiten entnehmen. Termine 2017:

### Weingut Jürgen Leiner

- Do, 25. Mai // Fr, 26. Mai // Sa, 27. Mai
- Arzheimer Straße 14, 76831 Ilbesheim
- [www.weingut-leiner.de](http://www.weingut-leiner.de)

### Weingut Siegrist

- Fr, 26. Mai // Sa, 27. Mai
- Am Hasensprung 4, 76829 Leinsweiler
- [www.weingut-siegrist.de](http://www.weingut-siegrist.de)

### Weingut Dr. Wehrheim

- Do, 25. Mai // Fr, 26. Mai // Sa, 27. Mai // So, 28. Mai
- Weinstraße 8, 76831 Birkweiler
- [www.weingut-wehrheim.de](http://www.weingut-wehrheim.de)

### Weingut Friedrich Becker

- Sa, 27. Mai // So, 28. Mai
- Weinstraße 8, 76831 Birkweiler
- [www.friedrichbecker.de](http://www.friedrichbecker.de)

### Weingut Herbert Messmer

- Sa, 02. September // So, 03. September
- Gaisbergstr. 5, 76835 Burrweiler
- [www.weingut-messmer.jimdo.com](http://www.weingut-messmer.jimdo.com)

### Weingut Georg Mosbacher

- Fr, 04. März
- Weinstraße 27, 67147 Forst
- [www.georg-mosbacher.de](http://www.georg-mosbacher.de)

## VINOTHEKEN – GESELLIGKEIT, WEINGENUSS UND WEINKAUF

Wer gleich mehrere Weine von unterschiedlichen Winzern probieren möchte, dem sei ein Besuch in einer Vinothek zu empfehlen. Hier gibt es zu den Öffnungszeiten nicht nur die Möglichkeit, die verschiedene Weine zu verkosten, man kann diese auch direkt dort beziehen. Und das meist zu Weingutpreisen.



### VINOTHEK PAR TERRE

GEORG FRIEDRICH DENTZEL STR. 11  
76829 LANDAU IN DER PFALZ  
[WWW.PAR-TERRE.DE](http://WWW.PAR-TERRE.DE)

### WEINKAMMER MAIKAMMER

MARKTSTRASSE 8  
67487 MAIKAMMER  
[WWW.WEINKAMMER-MAIKAMMER.DE](http://WWW.WEINKAMMER-MAIKAMMER.DE)

### KLEINE HERBERGE

MITTELGASSE 22  
67433 NEUSTADT/WEINSTRASSE  
[WWW.WEINSTUBE-HERBERGE.DE](http://WWW.WEINSTUBE-HERBERGE.DE)

### WEINDOM

SANKT-MICHAELS-ALLEE 10  
67098 BAD DÜRKHEIM  
[WWW.WEINDOM.DE](http://WWW.WEINDOM.DE)

### BASF WEINKELLER

ANILINSTRASSE 12  
67063 LUDWIGSHAFEN AM RHEIN  
[WWW.BASF.COM](http://WWW.BASF.COM)

### • Weintage

Immer zu Fronleichnam laden namhafte Winzer – über 90 an der Zahl – nach Landau ins Frank-Loeb'sche Haus. Dort finden die Weintage der Südlichen Weinstraße statt. Eine kleine Weinmesse für Endverbraucher, bei der sich an drei Tagen zahlreiche Besucher durch das Weinangebot von über 600 Weinen probieren.

16.- 18.06.2017, Eintritt 22 Euro  
Frank-Loeb'sches Haus, Kaufhausgasse 9, 76829 Landau



# MUSIKALISCHE PFALZ

## HAMBACHER MUSIKFEST

vom 14. bis 18. Juni 2017 in Neustadt an der Weinstraße

Das HAMBACHERMusikFEST wurde 1997 unter der künstlerischen Leitung des Mandelring Quartetts gegründet. Seither lädt das renommierte Ensemble in der Fronleichnamwoche namhafte Künstler aus dem In- und Ausland ins pfälzische Hambach an der Deutschen Weinstraße ein und gestaltet zusammen mit ihnen ein höchst abwechslungsreiches Kammermusik-Festival mit Musik von der Klassik bis zur Moderne. Es ist den Künstlern wichtig, in den verschiedensten Formationen zu musizieren, um Kammermusik in ihrer ganzen Vielfalt zu bieten. So sind immer wieder Werke im Programm, die aufgrund der Besetzung seltener in den Konzertsälen zu hören sind.

## TRIFELSSERENADEN

Samstag, 24. Juni 2017 "Weiße Nächte in St. Petersburg" (Tschaikowsky)  
Samstag, 15. Juli 2017 "Sommerserenade" (Frießnegg, Paganini, Schubert)  
Samstag, 29. Juli 2017 "Mozart und Brahms" (Beethoven, Brahms, Mozart)  
Samstag, 12. August 2017 "Bläuserserenade" (Mozart, Reicha u.a.)  
Samstag, 26. August 2017 "Wiener Klassik" (Beethoven, Mozart)

Seit nahezu tausend Jahren thront Burg Trifels auf einem dreifach gespaltenen Sandsteinfelsen – seit nunmehr zwölf Jahren konzertiert dort die Villa Musica, so auch in diesem Jahr: fünf Abende voll schönster Klassik in der unverwechselbaren Atmosphäre des Kaisersaals locken das Publikum aus nah und fern zu den "Trifelsserenaden" nach Annweiler. Die Traditionsreihe findet in Kooperation zwischen Villa Musica Rheinland-Pfalz, der Generaldirektion Kulturelles Erbe/Burgen, Schlösser, Altertümer Rheinland-Pfalz und dem Trifelsverein statt. Infos und Vorverkauf beim Büro für Tourismus Annweiler (06346 2200, [www.trifelsland.de](http://www.trifelsland.de)) sowie bei Villa Musica (06131 9251800, [www.villamusica.de](http://www.villamusica.de)).

## APRIL

- 01.04.2017 // **Marktfrühstück mit Musik** // Weingut Heissler, Obermarkt 13, Bad Dürkheim
- 01.04.2017 // **Familienkonzert "Hänsel und Gretel", Ventus Quintett Salzburg** // Turnstr. 7, Grünstadt
- 02.04.2017 // **1+1 Alone 2gether - Klassik trifft Jazz** // Haus Catoir, Römerstr. 20/22, Bad Dürkheim
- 08.04.2017 // **Nightgroove - Musiknacht SWR3** // Innenstadt, Bad Dürkheim
- 08.04.2017 // **Jahreskonzert Cäcilienverein Zeiskam** // Katholische Kirche, Kirchgasse, Zeiskam
- 08.04.2017 + 09.04.2017 // **Luther - Mensch zwischen Teufel und Gott - Das Rock-Musical** // Stadthalle Speyer, Maximilianstr. 13, Speyer
- 09.04.2017 // **Wohltätigkeitskonzert Westpfälzisches Symphonieorchester** // Fritz-Wunderlich-Halle; Kusel
- 16.04.2017 // **Osterrock (Dicke Kinder light und Insanity)** // Hohenstaufensaal, Landauerstr. 1, Annweiler
- 17.04.2017 // **Sinfoniekonzert, Landesjugendorchester Rheinland-Pfalz** // Jugendstil-Festhalle, Landau
- 22.04.2017 // **Céilí: Irish Folk Festival** // Hohenstaufensaal, Landauerstr. 1, Annweiler
- 22.04.2017 // **Abschlusskonzert Orchestertage Bad Dürkheim** // Burgkirche, Bad Dürkheim
- 22.04.2017 // **Frühjahrskonzert, Sinfonisches Orchester Moosalbtaler Blasmusik e.V.** // Mehrzweckhalle, Ringstr., Hermersberg
- 30.04.2017 // **1, 2, 3 Gesang ist keine Zauberei** // Burgkirche, Leiningers Straße, Bad Dürkheim

## M A I

- 01.05.2017 // **Maifeier mit Musik und Tanz** // Naturfreundehaus, Esthaler Straße 63-67, Elmstein-Harzofen
- 01.05.2017 // **Frühlingsfest, Moosalbtaler Blasmusik** // Grillhütte Campingplatz Moosalbtal, Geiselberger Mühle 1, Steinalben
- 06.05.2017 // **Marktfrühstück mit Musik** // Weingut Theis Heissler, Obermarkt 13, Bad Dürkheim
- 13.05.2017 // **Jahreskonzert, Männergesangsverein** // Bürgerhaus, Hauptstr., Steinweiler
- 14.05.2017 // **KuK: Bunter Melodienstrauß zum Muttertag** // Hohenstaufensaal, Landauerstr. 1, Annweiler
- 20.05.2017 // **Fackelkonzert "Trifelsherolde"** // Rathausplatz, Annweiler
- 20.05.2017 // **Konzert des ALBa TenSo-Chores** // Bürgerhaus, Brehmstr. 26, Kandel-Minderslachen
- 24.05.2017 - 28.05.2017 // **Bad Dürkheimer Stadtfest** // Stadtplatz, Bad Dürkheim
- 27.05.2017 // **Katedralklänge - Bruckner in den Domen** // Dom zu Speyer, Speyer

## J U N I

- 03.06.2017 // **Marktfrühstück mit Musik** // Weingut Theis Heissler, Obermarkt 13, Bad Dürkheim
- 05.06.2017 // **Basurconcert "Nicht Bach, sondern Meer müsste er heißen!"** // Grillhütte Campingplatz Moosalbtal, Geiselberger Mühle 1, Steinalben

05.06.2017 // **Live-Musik im Garten** // Naturfreundehaus, Esthaler Straße 63-67, Elmstein-Harzofen

08.06.2017 // **River Side Music Night mit Gitarrenhelden** // Mercure Hotel, Kurbrunnenstr. 30-32, Bad Dürkheim

09.06.2017 - 11.06.2017 // **WANDERarena-Festival** // Innenstadt, Rodalben

10.06.2017 // **Father & Son - Dieter Wetzels und Sohn** // Weingut Disqué, Hauptstr. 124, Freckenfeld

11.06.2017 // **Sommerkonzert** // Stadtkirche Annweiler, Kirchgasse 7, Annweiler

17.06.2017 // **Jugendkonzert der Moosalbtaler Blasmusik e.V.** // Mehrzweckhalle, Ringstr., Hermersberg

18.06.2017 // **Musikfest des MV Elmstein** // Freizeitanlage Kuckucksbahnhof, Bahnhofstr., Elmstein

18.06.2017 // **Carrillonkonzert** // Schlosspark, Rockenhausen

23.06.2017 // **Kultur- und Heimatfest Rheinzabern** // Ortskern, Rheinzabern

23.06.2017 // **Wein- und Musikfest** // Historischer Pfarrhof, Zeiskam

24.06.2017 // **Sommerfest mit Johannisfeuer am Samstag** // Musikerheim, Raiffeisenstr., Freckenfeld

24.06.2017 // **Die Schöne Mannheims** // Weingut Schenk-Siebert, Leiningersstr. 16, Grünstadt-Sausenheim

24.06.2017 // **Lange Nacht der Kultur in Kaiserslautern** // Innenstadt, Kaiserslautern

24.06.2017 // **Kultur- und Heimatfest Rheinzabern** // Ortskern, Rheinzabern

24.06.2017 // **Joe Wulf & the Gentlemen of Schwing** // Schlosspark, Rockenhausen

24.06.2017 // **Wein- und Musikfest** // Historischer Pfarrhof, Zeiskam

25.06.2017 // **Offene Bühne "Junge Künstler spielen auf"** // Esthaler Straße 63-67, Elmstein-Harzofen

25.06.2017 // **Sommerfest mit Johannisfeuer am Samstag** // Raiffeisenstr., Freckenfeld

25.06.2017 // **Wein- und Musikfest** // Historischer Pfarrhof, Zeiskam

25.06.2017 - 26.06.2017 // **Kultur- und Heimatfest Rheinzabern** // Ortskern, Rheinzabern

29.06.2017 // **stop & listen** // Römerplatz, Bad Dürkheim

29.06.2017 // **Musikfestival** // Kleine Pfaffengasse 6, Speyer

29.06.2017 // **Eröffnungskonzert Musikfest Reformation: Mendelssohn 2017** // Heinigstr. 40, Ludwigshafen

30.06.2017 // **Altstadtfest Kaiserslautern** // Fruchthalstr. 14, Kaiserslautern

## J U L I

01.07.2017 // **Marktfrühstück mit Musik** // Weingut Theis Heissler, Obermarkt 13, Bad Dürkheim

01.07.2017 // **Musikfestival** // Kleine Pfaffengasse 6, Speyer

01.07.2017 + 02.07.2017 // **Altstadtfest Kaiserslautern** // Fruchthalstr. 14, Kaiserslautern

02.07.2017 // **Standkonzerte: MGV 1921 mit Frauen e.V.** // Markwardanlage (Kurpark), Annweiler

02.07.2017 // **Drachenfels Club Matinee** // Vigilierturm, Sonnenwendstr. 17 c, Bad Dürkheim

02.07.2017 // **Musikfestival** // Kleine Pfaffengasse 6, Speyer

02.07.2017 // **Eröffnungskonzert Musikfest Reformation: Mendelssohn 2017** // Heinigstr. 40, Ludwigshafen

02.07.2017 // **SWR4 Schlagernacht** // Rosengarten, Zweibrücken

06.07.2017 // **River Side Music Night** // Terrasse Mercure Hotel, Kurbrunnenstraße 30-32, Bad Dürkheim

13.07.2017 // **stop & listen** // Römerplatz, Bad Dürkheim

15.07.2017 + 16.07.2017 // **Bellheimer Brauereifest** // Karl-Silbernagel-Str. 20 - 22, Bellheim

21.07.2017 + 22.07.2017 // **Burgjazz** // Burg Nanstein, Landstuhl

27.07.2017 // **stop & listen** // Römerplatz, Bad Dürkheim

30.07.2017 // **Da Blechhauf'n** // Schlosspark, Rockenhausen

30.07.2017 + 31.07.2017 // **Summer School Elmstein** // Esthaler Str. 63-65, Elmstein

## A U G U S T

01.08.2017 - 05.08.2017 // **Summer School Elmstein** // Esthaler Str. 63-65, Elmstein

05.08.2017 // **Marktfrühstück mit Musik** // Weingut Theis Heissler, Obermarkt 13, Bad Dürkheim

05.08.2017 - 07.08.2017 // **Waldfest Jockgrim** // Festplatz am Kirchelweg, Mittelwegring 11, Jockgrim

05.08.2017 // **Jazz im Weingut mit dem "Frankfurt Jazz Trio"** // Bahnhofstr. 5, Maikammer

05.08.2017 + 06.08.2017 // **Mühlenfest, Moosalbtaler Blasmusik e.V.** // Geiselberger Mühle 1, Steinalben

10.08.2017 // **stop & listen** // Römerplatz, Bad Dürkheim

12.08.2017 // **Oper - La Traviata** // Schlosspark, Rockenhausen

13.08.2017 // **African Summer - Markt und afrikanische Kultur** // Mhou Straußenfarm, Rülzheim

18.08.2017 // **Die Dicken Kinder** // Schlosspark, Rockenhausen

20.08.2017 // **Blasmusik mit "Quetschekuche und Grumbeersupp"** // Musikerheim, Raiffeisenstr., Freckenfeld

20.08.2017 // **Sommerkonzert, Holzbläserquintett nimm5** // Burg Lichtenberg, Thallichtenberg

26.08.2017 // **Basurconcert "Das Leben ist eine Schachtel Pralinen"** // Sturmfeder'sches Schloss, Dirmstein

26.08.2017 - 28.08.2017 // **Sommernachtsfest Hatzenbühl** // Raiffeisenring 16, Hatzenbühl

31.08.2017 - 02.09.2017 // **Swinging Lautern - Barbarossa-Fest** // Innenstadt, Kaiserslautern

# KOMPROMISSLOS - DIE "GROSSEN" IM VERGLEICH

Beste Aussichten aus jedem Winkel:  
Die Weitwinkel-TVs aus der Caratec Luxury Line.

## BESTE SICHT AUS ALLEN WINKELN



## CARATEC VISION CAV196DSW / CAV226DSW / CAV246DSW / CAV326DSW WEITWINKEL-TVS

Einbauorte für TV-Geräte in Reisemobilen und Caravans sind nicht immer ideal. Durch die hohe Montage wird der Fernsehgenuss deutlich getrübt, da normale TV-Geräte keine gute Bildwiedergabe mehr haben, wenn man von unten auf sie schaut. Damit ist jetzt Schluss. Die Weitwinkel-TVs von Caratec haben einen Sichtwinkel von 178° vertikal und horizontal und ermöglichen damit eine perfekte Sicht aus allen Betrachtungswinkeln. Gerade die besonders beliebten Kastenwagen lassen oft nur die TV-Montage über den Kopfstützen der Sitzbank zu. Insbesondere bei dem geringen Betrachtungsabstand eigentlich viel zu hoch. Mit den neuen Caratec Weitwinkel-TVs lässt sich aber auch dieser Einbauort ideal nutzen.

Die Caratec Weitwinkel-TVs sind komplett ausgestattet und verfügen über einen integrierten Sat-Receiver, einen DVD-Player sowie über Tuner für DVB-T2 HD und DVB-C.

- 47 cm (19") Bildschirmdiagonale, Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß: 445 x 270 x 46, EEK A, Art.-Nr. **CAV196DSW**
- 55 cm (22") Bildschirmdiagonale, Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß: 510 x 308 x 46, EEK A, Art.-Nr. **CAV226DSW**
- 60 cm (24") Bildschirmdiagonale, Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß: 560 x 337 x 46, EEK A, Art.-Nr. **CAV246DSW**
- 81 cm (32") Bildschirmdiagonale, Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß: 733 x 396 x 73, EEK A, Art.-Nr. **CAV326DSW**

## AUSSTATTUNG

>> Radiofunktion reduziert  
Stromverbrauch um etwa 65%



>> Rahmen 33 % schlanker im  
Vergleich zum Vorgänger



>> Tiefe: 4,6 cm (CAV326DSW  
7,3 cm) auch mit DVD-Player



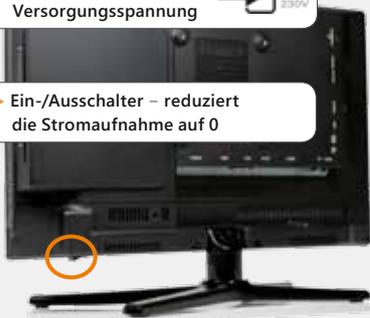
>> Integrierte Programmliste für  
Astra und Hotbird (sortiert)



>> 12 V und 230 V  
Versorgungsspannung



>> Ein-/Ausschalter – reduziert  
die Stromaufnahme auf 0



>> Anschlüsse für Sat-Antenne und USB



Ganz schnell und einfach guten Klang für Ihren TV  
mit dem neuen Caratec Bluetooth Verstärker-Set  
CAS101BT oder unserer Soundbar CAS100, deren  
zwei Breitband-Lautsprecher für klare und kraftvolle  
Klangwiedergabe sorgen.

## SOUND FÜR IHREN TV

## CARATEC AUDIO CAS101BT BLUETOOTH VERSTÄRKER-SET

Das neue Verstärker-Set CAS101BT ist die ideale Lösung, ganz einfach und praktisch unsichtbar besseren Klang für das TV-Gerät und das Smartphone in Wohnmobile und Caravans zu bringen.

Der kompakte 4-Kanal-Verstärker wird mit der Kopfhörerbuchse des TV-Gerätes verbunden. Als weitere Quelle dient der integrierte Bluetooth-Empfänger. Damit lässt sich ganz einfach Musik vom Smartphone wiedergeben. Als Schallwandler dienen zwei Caratec Exciter CAE70. Sie werden unsichtbar in den Möbeln montiert und sorgen für einen angenehmen Klang. Das Set lässt sich optional um zwei weitere CAE70 erweitern.

Caratec Audio CAS101BT Bluetooth Verstärker-Set,  
Art.-Nr. **CAS101BT**





## CARATEC AUDIO CAS100 SOUNDBAR

Die Soundbar wird nur an die Kopfhörerbuchse und - zur Stromversorgung - an den USB-Anschluss des TV-Gerätes angeschlossen. Die Montage erfolgt mit einem Halter, der an die Befestigungspunkte des meist nicht genutzten Standfußes geschraubt wird. Die Lautstärke-Einstellung erfolgt weiterhin mit der TV-Fernbedienung. Mit dem Drehknopf an der Soundbar lässt sich der Regelbereich optimieren. Im Vergleich zum TV-Ton bietet die Caratec CAS100 eine höhere Lautstärke bei gleichzeitig besserem Klang, geringeren Verzerrungen und besserer Sprachverständlichkeit. Die Caratec Soundbar CAS100 passt an alle aktuellen Caratec TV-Geräte einschließlich der neuen Weitwinkel-Modelle sowie viele weitere Geräte. Abmessungen (B x H x T): 409 x 61 x 57 (mit Anschlüssen: 74) mm

Caratec Audio CAS100 Soundbar, Art.-Nr. **CAS100**



## FÜR BESTES TV-VERGNÜGEN DEN BESTEN EMPFANG

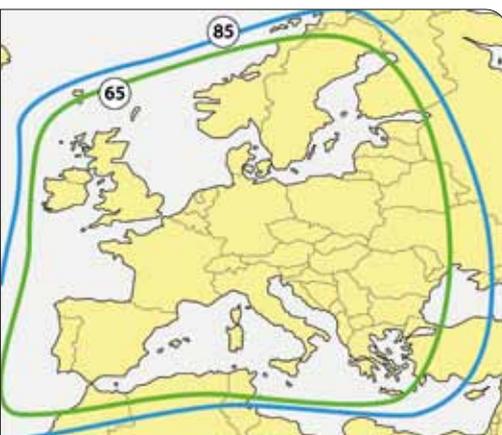
## CARATEC VOLLAUTOMATISCHE SAT-ANTENNEN

Mit den vollautomatischen Sat-Antennen und den Caratec LED TVs mit integriertem Sat-Receiver wird mobiles Fernsehen ganz einfach. Sie brauchen keinen separaten Sat-Receiver mehr. Ihr Vorteil: Sie nutzen nur noch die TV-Fernbedienung, ganz gleich, ob Sie den Sender wechseln oder auf DVD umschalten möchten.

Beim Aufbau der Receiver-unabhängigen Antennen wurde auf Zuverlässigkeit und Langlebigkeit geachtet. So sind alle Schrauben aus rostfreiem Edelstahl, die Spiegel aus pulverbeschichtetem Aluminium und die beiden leistungsstarken Antriebsmotoren gekapselt. Die Leitungsführung von der Basis zum LNB ist vollständig in den Arm integriert. Das Bedienteil mit beleuchtetem Display ist für zehn Satelliten vorprogrammiert. Mit 65 cm Spiegel oder besonders empfangsstarke mit 85 cm Spiegel erhältlich.

Sie haben zwei TV Geräte im Wohnmobil? Kein Problem, denn CASAT-5065 und CASAT-5085 sind seit 2016 Twin-ready. Mit dem preiswerten Set CASAT100Z lassen sie sich ganz einfach zu einer Twin-Antenne aufrüsten.

Die Version CASAT4065 ist auf Astra 19,2°E eingestellt. Die besonders einfach zu bedienende Anlage kommt ohne Bedienteil aus, denn die Bedienung erfolgt mit einem Schalter am Steuergerät.



Abdeckungsbereich Sat-Antenne mit 65 cm Spiegel  
und 85 cm Spiegel

Caratec Sat-Antenne CASAT-5065 mit 65 cm Spiegel, Art.-Nr. **CASAT5065**

Caratec Sat-Antenne CASAT-5085 mit 85 cm Spiegel, Art.-Nr. **CASAT5085**

Caratec Sat-Antenne CASAT-4065 für Astra 19,2° mit 65 cm Spiegel, Art.-Nr. **CASAT4065**

Caratec Halterlösungen sind "Made in Germany". Sie zeichnen sich durch leichtgängige Schienen, Arretiermöglichkeiten sowie hohe Stabilität aus und sind so konstruiert, dass die Unterbringung des Monitors möglichst wenig Platz beansprucht. Durch die sichere Arretierung bleibt der Monitor während der Fahrt fest an seinem Platz.



**CARATEC FLEX CFA100H  
AUSZUG FÜR TV-SCHRANK**

Zur Montage in den meisten Wohnmobil-TV-Schränken. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett betrachten lässt. Durch den Auszug lässt sich das TV-Gerät nach Gebrauch sicher und bequem im Schrank verstauen.

stehend oder hängend montierbar // ausziehbar, mit Verriegelungstaste // Halteplatte dreh- und neigbar // Schienenlänge ausgezogen: ca. 792 mm // Maße (B x H x L/T): ca. 180 x 85 x 370 mm // Höhe senkrecht aufgeklappt: 313 mm

Caratec Flex CFA100H, Art.-Nr. **MC029075**



**CARATEC FLEX CFA101L  
SEITLICHER AUSZUG**

Zur Montage seitlich in und an Schränken. Mit dem leichtgängigen Auszug und der Drehfunktion lässt sich das TV-Gerät leicht in die gewünschte Position bringen. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. Bei eingeschobenem Auszug ist das TV-Gerät sicher arretiert.

rechts und links montierbar // ausziehbar, mit Verriegelungstaste // Halteplatte schwenkbar (190°) und neigbar (+/- 8°) // Schienenlänge ausgezogen: ca. 835 mm (inkl. Arretiervorrichtung) // Maße (B x H x T): ca. 410 x 155 x 42 mm

Caratec Flex CFA101L, Art.-Nr. **MC029091**



**CARATEC FLEX CFW300 / CFW301S  
WANDHALTER**

Besonders kompakte Halterung mit drei Drehpunkten. Verriegelbar, damit sich das TV-Gerät während der Fahrt nicht bewegt. Auch in schwarz erhältlich MC029092S (o. Abb.).

verriegelbar, damit sich die TV-Geräte während der Fahrt nicht bewegen // Wandabstand ausgeklappt: ca. 370 mm // Maße (B x H x T) zugeklappt: ca. 235 x 125 (inkl. Arretiervorrichtung: 250) x 34 mm

Caratec Flex CFW300, silber, Art.-Nr. **MC029092**  
Caratec Flex CFW301S, schwarz, Art.-Nr. **MC029092S**



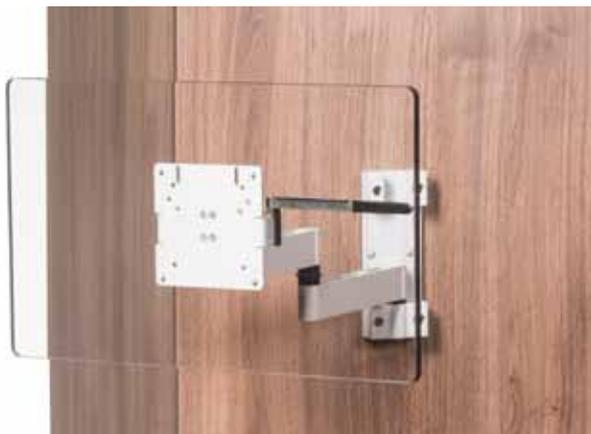
**CARATEC FLEX CFW305S  
WANDHALTER**

Kompakte Halterung mit drei Drehpunkten und sehr großem Schwenkbereich. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett betrachten lässt. Verriegelbar, damit sich das TV-Gerät während der Fahrt nicht bewegt.

verriegelbar, damit sich die TV-Geräte während der Fahrt nicht bewegen // Wandabstand ausgeklappt: ca. 500 mm // Maße (B x H x T) zugeklappt: ca. 296 x 125 mm (inkl. Arretiervorrichtung: 250) x 34 mm

Caratec Flex CFW305S, Art.-Nr. **CFW305S**

**HALTER - SOLIDE BEFESTIGT  
UND PERFEKT INTEGRIERT**



### **CARATEC FLEX CFW304A / CFW304AS WANDHALTER**

Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium. Drei Drehpunkte für erweiterten Schwenkbereich. In Schwarz und Silber erhältlich. Verriegelbar, damit sich das TV-Gerät während der Fahrt nicht bewegt.

rechts und links montierbar // einfache Entriegelung mit Hebel // Wandabstand ausgeklappt: ca. 393 mm // Maße zugeklappt (B x H x T): ca. 250 x 210 x 33 mm

Caratec Flex CFW304A, silber, Art.-Nr. **CFW304A**  
Caratec Flex CFW304AS, schwarz, Art.-Nr. **CFW304AS**



### **CARATEC FLEX CFW400A / CFW400AS WANDHALTER**

Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit vier Drehpunkten. Größter Schwenkbereich aller Caratec Halter. Dadurch bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. In Schwarz und Silber erhältlich. Verriegelbar, damit sich das TV-Gerät während der Fahrt nicht bewegt.

rechts und links montierbar // einfache Entriegelung mit Hebel // Wandabstand ausgeklappt: ca. 573 mm // Maße zugeklappt (B x H x T): ca. 267 x 240 x 33 mm

Caratec Flex CFW400A, silber, Art.-Nr. **CFW400A**  
Caratec Flex CFW400AS, schwarz, Art.-Nr. **CFW400AS**

Die Wandhalter der Caratec A-Serie sind besonders leicht und stabil. Im Ruhezustand sind sie präzise fixiert und halten das TV-Gerät fest in seiner Position. Sie sind in drei Versionen mit einem, zwei oder drei Armen lieferbar. Version CFW304A und CFW400A auch in schwarz erhältlich. Alle Halter sind aus Aluminium und tragen TV-Geräte bis 6,5 kg.

NUR  
ca.  
3 cm  
FLACH



### **CARATEC FLEX CFW204A WANDHALTER**

Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit zwei Drehpunkten. Verriegelbar, damit sich das TV-Gerät während der Fahrt nicht bewegt.

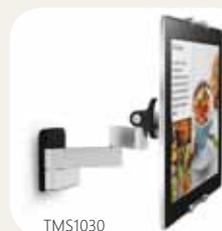
rechts und links montierbar // einfache Entriegelung mit Hebel // Wandabstand ausgeklappt: ca. 213 mm // Maße zugeklappt (B x H x T): ca. 267 x 165 x 33 mm

Caratec Flex CFW204A, Art.-Nr. **CFW204A**

### **NEIGUNGSADAPTER**

Der Neigungsadapter MCC29113 ist optional erhältlich und ist passend für die Caratec Flex A-Serie. Auf die Halteplatte montiert, ermöglicht dieser Ihr TV-Gerät um 5° oder 10° nach unten zu neigen.

Neigungsadapter, Art.-Nr. **MCC29113**



TMS1030



TMS1050

### **TABLET HALTER**

Nicht von Caratec, trotzdem gut: Die Tablet Halter von Vogel's zur Wandmontage oder für das Armaturenbrett.

Vogel's Tablet Wandhalterung, Art.-Nr. **TMS1030**  
Vogel's Tablet Autohalterung, Art.-Nr. **TMS1050**



© Foto Armaturenbrett: Fiat Chrysler Automobiles

## SOUND FÜR IHR WOHNMOBIL



### CARATEC AUDIO PLUG & PLAY SOUNDSYSTEME

Die aktiven Caratec Plug & Play Soundsysteme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der Verstärker optimiert den Klang der im Fahrzeug vorhandenen Lautsprecher und treibt den leistungsstarken Subwoofer an. Dadurch entsteht im Handumdrehen ein völlig neues und überzeugendes Klangerlebnis. Der Klang löst sich von den Lautsprechern und schwebt über dem Armaturenbrett. Durch den Subwoofer und die Entlastung der ursprünglich eingebauten Lautsprecher von tiefen Frequenzen entsteht ein deutlich klareres, lebendiges Klangbild. Die Systeme mit 6-Kanal Verstärker werden mit kompakten Caratec Modul-Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Durch die drei mitgelieferten Gehäuse lassen sich diese leicht und unauffällig integrieren.

#### Technische Daten für CAS200D, CAS201D, CAS202, CAS203, CAS204D, CAS205 und CAS206:

- anwendungsspezifische DSP Abstimmung für optimalen Klang
- 4-Kanal Verstärker, max. Ausgangsleistung: 240 Watt (CAS200D, CAS201D, CAS202)
- 6-Kanal Verstärker, max. Ausgangsleistung: 360 Watt (CAS204D, CAS205 und CAS206)
- Abmessungen Verstärker: 175 x 50 x 45 bzw. 55 mm
- Abmessungen Subwoofer: 370 x 188 x 213 mm
- Abmessungen Lautsprecher hinten (CAS204D, CAS205 und CAS206): 74 x 221 mm
- Hinweis zur Subwoofer-Montage: Der Raum unter dem Beifahrersitz wird für den Subwoofer benötigt, d.h. hier darf beispielsweise keine Batterie montiert sein. Ggf. ist eine optionale Verlängerungsleitung CAZ100L (2 m) erforderlich, um den Subwoofer an einem anderen Ort zu montieren.
- Länge Anschlussleitung vom ISO-Anschluss zum Verstärker: 1 m
- Länge Anschlussleitung vom Verstärker zum Subwoofer: 3,3 m

In diesen Versionen erhältlich:

Art.-Nr.	geeignet für			Lieferumfang			
	Fahrzeug	Radio	Lautsprecher vorn	Verstärker	Lautsprecher Wohnbereich	Subwoofer	Leitungssatz
CAS200D	KaWa <sup>1)</sup> , TI <sup>1)</sup> , AL <sup>1)</sup>	alle <sup>2)</sup>	Fiat Original	4-Kanal DSP	-	ja	ja
CAS201D	KaWa <sup>1)</sup> , TI <sup>1)</sup> , AL <sup>1)</sup>	Fiat	Fiat Original	4-Kanal DSP	-	ja	ja
CAS202	Integrierter	alle <sup>2)</sup>	Armaturenbrett	4-Kanal DSP	-	ja	ja
CAS203	Integrierter	alle <sup>2)</sup>	Seite, Fußraum	4-Kanal DSP	-	ja	ja
CAS204D	KaWa <sup>1)</sup> , TI <sup>1)</sup> , AL <sup>1)</sup>	alle <sup>2)</sup>	Fiat Original	6-Kanal DSP	Caratec Modul System	ja	ja
CAS205	Integrierter	alle <sup>2)</sup>	Armaturenbrett	6-Kanal DSP	Caratec Modul System	ja	ja
CAS206	Integrierter	alle <sup>2)</sup>	Seite, Fußraum	6-Kanal DSP	Caratec Modul System	ja	ja

<sup>1)</sup> auf Basis Fiat Ducato, Peugeot Boxer oder Citroen Jumper X250 und X290

<sup>2)</sup> außer Originalradio



# WOHNMOBIL-NAVIGATION MIT CARAVAN-SOFTWARE ... DVD-MONICEIVER MIT OPTIONALEM NAVIGATIONSMODUL



z. B. für JVC KW-AVX746, KW-AVX740



z. B. für Kenwood DDX-4025BT, DDX-4015BT, DDX-4016BT

## BORD ATLAS

Stellplätze inklusive

inkl.  
Caravan  
Software



## CARATEC CNM111T / CNM112T NAVIGATIONSMODUL

Für die Nachrüstung an einem vorhandenen Moniceiver geeignete Navigationsmodule, die ganz einfach über den Touchscreen des Moniceivers bedient werden. Neben Kartenmaterial für 45 europäische Länder beinhaltet das Modul viele Wohnmobil-Stellplätze in Europa. Die Zieleingabe über Koordinaten ist möglich. Durch die integrierte Truck-Software wird die Route unter Berücksichtigung der spezifischen Fahrzeugabmessungen berechnet. Der eingebaute TMC-Empfänger hilft Staus zu umfahren. Zusätzlich zu den bereits vorinstallierten ca. 2,7 Mio. Points of Interests (POIs) können per SD-Karte weitere in das System geladen werden. In Verbindung mit einem aktuellen Multimedia-Receiver von JVC oder Kenwood können Navigation und AV-Unterhaltung gleichzeitig verwendet werden. Abmessungen B 126 x H 90 x T 28 mm. Kartenupdate auf [navixtras.com](http://navixtras.com).

passend für Kenwood Moniceiver (ab 2010), Art.-Nr. **CNM111T**  
passend für JVC Moniceiver KW-AVX740/KW-AVX746, Art.-Nr. **CNM112T**

### Weitere Navigationssysteme, Moniceiver und Radiogeräte

Neben dem eigenen Programm finden Sie bei Caratec auch eine Auswahl von empfehlenswerten Navigationssystemen, Moniceivern und Radiogeräten unserer Partner Pioneer, Kenwood, Clarion und Calero. Nur Geräte, die wir getestet und für gut befunden haben, kommen in unser Sortiment. Mehr Informationen finden Sie auf [caratec.de](http://caratec.de).

## FÜR ALLE ANFORDERUNGEN DAS RICHTIGE ZUBEHÖR

In unserer separaten Zubehör-Broschüre zeigen wir unser Zubehörsortiment. Unser Zubehör sorgt für einfachen Einbau, perfekte Verbindungen und ermöglicht individuelle Lösungen für Ton und Bild im Reisemobil und Caravan.

Die Broschüre finden Sie im Internet unter [info.caratec.de](http://info.caratec.de).



### Caratec Install CI200A Stromadapter

Mit diesem Adapter lässt sich das Radiogerät auch bei ausgeschalteter Zündung einschalten. Die integrierte Schutzschaltung verhindert, dass durch den Schalter andere Verbraucher eingeschaltet werden.

Art.-Nr. **CI200A**

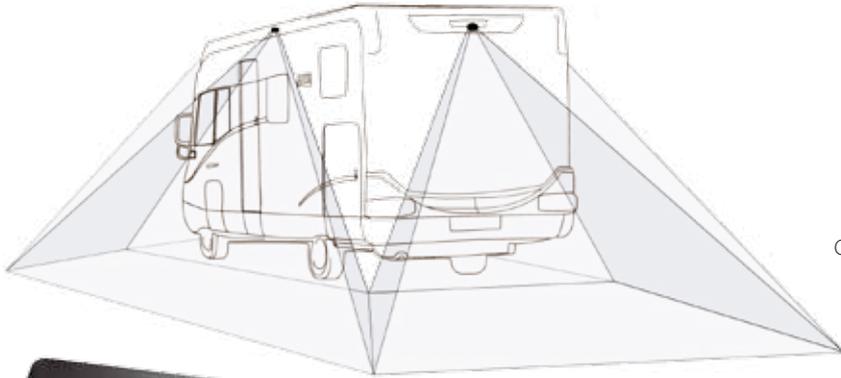


### Doppel-DIN-Radio-Einbausatz

Besonders eleganter 2DIN Einbausatz für Fiat Ducato ab 2007 (X250 und X290) mit hochglanzlackierter Blende. Für Fahrzeuge mit Fiat Originalradio ist ein anderer Einbausatz erforderlich.

Art.-Nr. **CPD201**

## RÜCKWÄRTSFAHREN UND EINPARKEN LEICHT GEMACHT



### CARATEC SAFETY CS100MELA MINIATURKAMERA

Mit 2 cm Kantenlänge sehr kompakte und preiswerte Kamera mit guter Bilddarstellung. Ein sehr breiter Blickwinkel von 160° ermöglicht z.B. auch die Montage in Nähe des Nummernschildes.

1/4" CMOS Sensor // Sichtwinkel diagonal 160°, horizontal 120°, vertikal 90° // Maße (B x H x T) ca. 21,5 x 21,5 x 21,5 mm

Caratec Safety CS100MELA Miniaturkamera,  
Art.-Nr. **CS100MELA**



### CARATEC SAFETY CS100MLA MINIATURKAMERA

Besonders kleine und unauffällige Kamera mit stabilem Metallgehäuse. CS100MLA zum Anschluss an Navi oder Moniceiver.

1/4" CCD Sensor // Sichtwinkel diagonal 150°, horizontal 120°, vertikal 90° // Maße (B x H x T) ca. 54 x 35 x 42 mm

Caratec Safety CS100MLA Miniaturkamera,  
Art.-Nr. **CS100MLA**

## CARATEC SAFETY 360° BIRDVIEW-KAMERASYSTEM

Das 360° Kamerasystem zeigt aus der Vogelperspektive alles was sich rund um das Wohnmobil befindet. Hierzu werden vier unauffällige Weitwinkel-Kameras an den Seiten des Fahrzeugs montiert. Ein leistungsstarker Videoprozessor fügt diese Einzelbilder in Echtzeit zu einem Gesamtbild zusammen, so dass ohne Unterbrechungen oder Verzerrungen alles gezeigt wird, was der freien Fahrt im Wege stehen könnte. In zwei Versionen erhältlich.

Caratec Safety CSV360 Set mit 20,3 cm (8") Monitor, Art.-Nr. **CSV360**

Caratec Safety CS360LA Birdviewkamera, Art.-Nr. **CS360LA**

Zur Einstellung nach der Montage ist der Controller CS450C erforderlich (nur für Werkstätten).

Das 360° Kamerasystem ist in zwei Versionen lieferbar.

■ Die Version CS360LA mit vier 180° Kameras ist die perfekte Rundumsicht-Lösung zum Anschluss an Moniceiver oder Navigations-systeme mit Rückfahrkamera-Eingang. Hier wird die Darstellung so optimiert, dass beim geteilten Bild auf einer Seite die Vogelperspektive dargestellt wird und auf der anderen Seite das Bild der jeweils gewählten Kamera. Dies erfolgt automatisch über Anschlüsse an den Blinkern und dem Rückfahrcheinwerfer oder manuell mit dem optionalen Controller CS450C.

■ Als CSV360 Komplettset mit vier 180° Kameras und vertikalem 20,3 cm (8") Monitor, der die optimale Draufsicht auf das Fahrzeug und seine Umgebung ermöglicht. Der mitgelieferte GPS-Receiver steuert die Funktion bei Geschwindigkeiten ab 30 km/h: hier wird wahlweise das Bild der Heckkamera als Rückspiegelansicht dargestellt oder der Monitor abgeschaltet. Mit dem optionalen Controller CS450C können die Ansichten der vier Kameras einzeln ausgewählt werden.



### CARATEC SAFETY CS100LA FARBKAMERA

Farbkamera mit IR-Beamer für sehr gute Darstellung auch in der Nacht. Die Kamera ist in zwei Versionen zum Anschluss an Geräte mit Cinch-Kameraeingang lieferbar. Version CS100LA (MCA29018) mit 20 m Leitung zum Anschluss an Navigationsysteme oder Moniceiver.

1/4" CCD Sensor // Sichtwinkel diagonal 110°, horizontal 79°, vertikal 104° // Maße (B x H x T) ca. 90 x 75 x 68 mm

Caratec Safety CS100LA Farbkamera,  
Art.-Nr. **MCA29018**

## RÜCKFAHRKAMERAS UND EINPARKEN

In unserer separaten Broschüre Rückfahrkameras und Einparken zeigen wir nicht nur die Sichtwinkel der einzelnen Kameras an, sondern zeigen auch, was das konkret in Metern für Ihr Wohnmobil bedeutet. So können Sie leicht erkennen, wie viel Sicherheit Sie mit Caratec Kameras gewinnen. Die Broschüre finden Sie im Internet unter [info.caratec.de](http://info.caratec.de).



## DIE PERFEKTE ERGÄNZUNG RÜCKFAHRKAMERAS



### CARATEC SAFETY CS150LA DUALVIEWKAMERA

Praktisch zwei Kameras in einem eleganten und kompakten Gehäuse. Die CS150LA ermöglicht es, auf einem Bildschirm gleichzeitig die Sicht nach unten und nach hinten darzustellen. Dadurch wird der Sichtbereich nach hinten erweitert, zudem erlaubt die direkte Sicht nach unten eine perfekte Einschätzung des Abstands zu Hindernissen. Der Einbau ist ganz einfach, denn zusätzliche Steuergeräte oder Bedienelemente sind nicht erforderlich. Mit 20 m Anschlussleitung, passend für Moniceiver und Navigationsgeräte mit Cinch-Kameraeingang.

1/4" CCD Sensor // Sichtwinkel diagonal 175°, horizontal 130° // Maße (B x H x T) ca. 57 x 80 x 43 mm

Caratec Safety CS150LA Dualviewkamera, Art.-Nr. **CS150LA**

### CARATEC SAFETY CS100TX / CS100TU TWINKAMERA

Rückfahrkamera mit zwei Kameras in einem Gehäuse zur optimalen Sicht des folgenden Verkehrs während der Fahrt sowie des Bereichs hinter dem Fahrzeug beim Rangieren. Winkeldifferenz zwischen den Kameras in 15° Stufen einstellbar. Set CS100TX mit 4-fach Splitbox für gleichzeitige Anzeige von bis zu vier Kamerabildern oder Set CS100TU mit 2-fach Umschaltbox. Manuelle oder automatische Umschaltung mit dem Rückwärtsgang. Beide Sets passend für viele Moniceiver und Navigationssysteme. Mit separatem Steuergerät, 20 m Leitung zum Anschluss an Navigationssysteme oder Moniceiver.

Set mit Splitbox CS100TX, Art.-Nr. **MCA29015**  
Set mit Umschaltbox CS100TU, Art.-Nr. **MCA29014**



CS100T:  
Sichtwinkel diagonal: 110° (nach unten) / 90° (nach hinten) // Sichtwinkel horizontal: 70°/85° // Sichtwinkel vertikal: 52°/62° // Maße (B x H x T) 108 x 86 x 66 mm

### CARATEC SAFETY CS102LA MINIATURKAMERA

Kompakt und sehr elegant präsentiert sich die CS102LA Farb-Miniaturkamera. Das schlanke Gehäuse sorgt für eine einfache Montage und überzeugt durch die unauffällige Optik mit integrierter Leitungsführung. Durch den großen Blickwinkel ist die Kamera flexibel in Bezug auf die Einbauhöhe. Mit 20 m Leitung zum Anschluss an Navigationssysteme oder Moniceiver.

1/4" CMOS Sensor // Sichtwinkel diagonal 160°, horizontal 120°, vertikal 90° // Maße (B x H x T) ca. 33 x 54 x 32 mm

Caratec Safety CS102LA Miniaturkamera, Art.-Nr. **CS102LA**



### CARATEC SAFETY CS110BLA KAMERA FÜR DRITTE BREMSLEUCHE

Konsole für dritte Bremsleuchte mit integrierter Weitwinkel-Kamera. Sichtwinkel auf die Einbauposition abgestimmt. Sehr schnelle Montage, die Konsole wird einfach zwischen Karosserie und Bremsleuchte montiert. Mit Dichtung auf der Karosserie-Seite. Passend für Fiat Ducato, Peugeot Boxer und Citroen Jumper ab 2006 (X250 und X290). Mit 15 m Anschlussleitung, passend für Moniceiver und Navigationsgeräte mit Cinch-Kameraeingang. Vorhandene Bremsleuchte wird weiterverwendet, nicht im Lieferumfang.

1/4" CCD Sensor // Blickwinkel 150° // Maße: Abmessung auf Anwendung abgestimmt

Caratec Safety CS110BLA Kamera für dritte Bremsleuchte, Art.-Nr. **CS110BLA**

### CARATEC SAFETY CS100TLA TWINKAMERA

Neue Navigationssysteme mit zwei Kameraeingängen wie das Pioneer AVIC-F980DAB-C machen es möglich: Durch den direkten Anschluss ist keine Umschaltbox mehr erforderlich, die Umschaltung zwischen den beiden Kameras erfolgt einfach und bequem am Navi-Bildschirm. Beim Einlegen des Rückwärtsgangs wird die Sicht nach unten automatisch aktiviert. CS100TLA mit 20 m Anschlussleitung und zwei Cinch-Adaptoren zum direkten Anschluss an Geräte mit zwei Kameraeingängen.

Caratec Safety CS100TLA Twinkamera,  
Art.-Nr. **CS100TLA**





### CARATEC SAFETY CS100DLA DACHKAMERA

Die elegante Farb-Dachkamera zur Montage auf dem Kastenwagen-Dach. Die Ausrichtung der Kamera ist einstellbar. Mit 15 m Kameraleitung und Cinch-Adapter, passend für viele Moniceiver und Navigationssysteme.

1/4" CCD Sensor // Sichtwinkel diagonal 110°, horizontal 88°, vertikal 66° // Maße (B x H x T) ca. 135 x (Einbauhöhe: 92; Kamerahöhe: 50) x 210 mm

Caratec Safety CS100DLA Dachkamera, Art.-Nr. **CS100DLA**



Monitor: 17,8 cm (7") TFT-LCD-Farbmonitor // Seitenverhältnis 16:9 // Stromversorgung 12/24 Volt // Stromaufnahme < 5 Watt // 2 Kameraeingänge // Tag/Nacht Sensor für automatische Helligkeitsanpassung // Maße (B x H x T) 200 x 115 x 29 mm

### CARATEC SAFETY CSV-7000T UND CSV-7001B KOMPLETTSETS

Komplettpaket mit brillantem 17,8 cm (7") Farb-Monitor und lichtstarker Twin-Farbkamera CS100T. Automatische Umschaltung beim Einlegen des Rückwärtsgangs, Umschaltung auf nach hinten zeigende Kamera direkt am Monitor. Kein weiteres Bedienteil erforderlich.

Caratec Safety CSV-7000T Komplettset, Art.-Nr. **CSV7000T**

Komplettpaket mit brillantem 17,8 cm (7") Farb-Monitor und Kamera für dritte Bremsleuchte CS110B passend für Ducato, Peugeot Boxer und CITROEN Jumper ab 2007 (X250 und X290).

Caratec Safety CSV-7001B Komplettset, Art.-Nr. **CSV7001B**

### CARATEC SAFETY CSM4300SD 11 CM (4,3") SPIEGELMONITOR

Mit dem neuen Caratec Spiegelmonitor wird Rangieren ganz einfach. Das Bild der Rückfahrkamera liegt genau im intuitiven Blickfeld. Die per Fernbedienung einstellbaren Leitlinien helfen zusätzlich, Abstände zu Hindernissen richtig einzuschätzen und so teure Beschädigungen am Wohnmobil zu vermeiden.

Der integrierte 10,9 cm (4,3") Monitor verfügt über eine sehr hohe maximale Helligkeit, sodass er hervorragend ablesbar ist. Zudem sind unerwünschte Reflexionen z.B. durch Sonneneinstrahlung an der Position des Spiegels erheblich geringer als bei üblichen Monitoren.

Der Monitor schaltet automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs ein, während der Fahrt ist er bequem über den Schalter unterhalb der Spiegelfläche einschaltbar. Die Helligkeit regelt sich automatisch und ist zusätzlich einstellbar.

Das spezielle 4 mm dicke Spiegelglas mit "Third Surface Reflector Technology" wird auch in der Automobil Erstausrüstung verwendet und sorgt für beste Sicht, sowohl als Spiegel als auch im Monitorbetrieb.

Die Montage ist durch den fahrzeugspezifischen Halter und Leitungssatz ganz einfach. Eine Fernbedienung z.B. zum Einstellen der Einparklinien gehört zum Lieferumfang.

Mit E-Prüfzeichen für Elektronik und Rückspiegel.

Caratec Safety CSM4300SD 11 cm (4,3") Spiegelmonitor,  
Art.-Nr. **CSM4300SD**

Caratec Kastenwagen-Set CSV4300B mit Spiegelmonitor und Caratec Kastenwagen-Kamera CS110B, Art.-Nr. **CSV4300B**

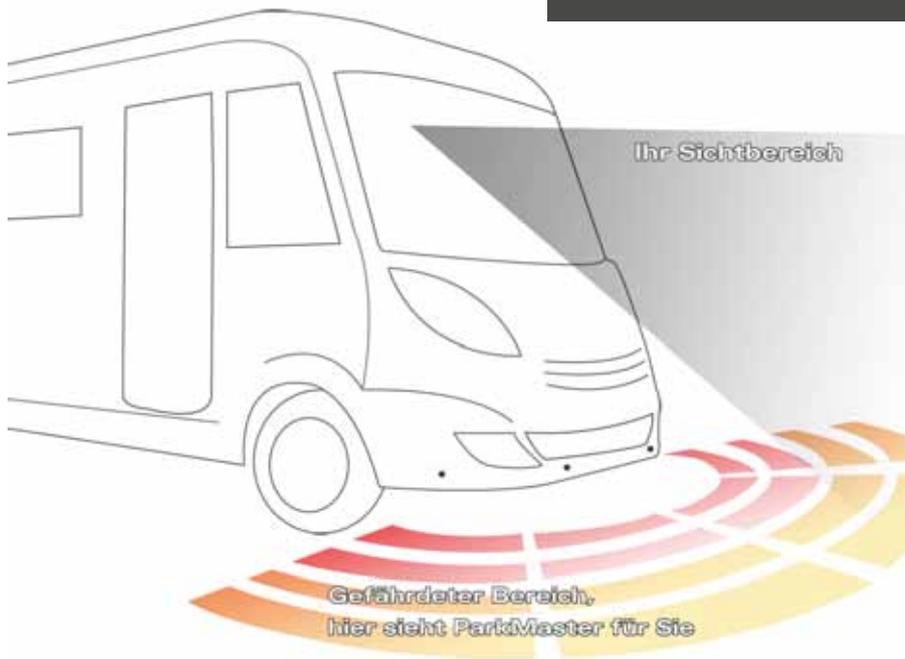


Der Spiegelmonitor passt für den Fiat Ducato X290, Peugeot Boxer und Citroen Jumper ab 2014 ohne Regensensor mit Original-Frontscheibe.

COBRA ist eine der wichtigsten Marken für Sicherheitslösungen für die Automobilbranche. Das Produktprogramm umfasst unter anderem Systeme zum Schutz vor Diebstahl und Raub sowie Einparkhilfen, die alle im eigenen Werk in Varese, Norditalien, entwickelt und produziert werden. Seit 2014 gehört COBRA zur Vodafone Gruppe und heißt seit 2015 Vodafone Automotive. Vodafone Automotive beliefert die meisten großen Automobilhersteller in Europa und Asien mit hochwertigen Alarmsystemen, Einparkhilfen und Diebstahlortungssystemen. Zu den Kunden zählen beispielsweise Audi, Citroen, Daimler, Ford, Honda, Hyundai, Infiniti, Lamborghini, LandRover, Mazda, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Porsche, Renault, Skoda, Toyota, Volkswagen und Volvo.



WO AUGEN ALLEINE NICHT AUSREICHEN, HAT  
DIE NATUR DEN ULTRASCHALL ERFUNDEN



ParkMaster AMR294A

### COBRA PARKMASTER FÜR FRONT VON VODAFONE AUTOMOTIVE

Der COBRA ParkMaster Front von Vodafone Automotive überwacht den Bereich vor dem Fahrzeug, den Sie nicht sehen können.

Vier flache Ultraschallsensoren, die sich unauffällig in den Stoßfänger integrieren, erkennen auch leicht zu übersehende Hindernisse wie z.B. Begrenzungssteine, Poller oder Pfosten zuverlässig und warnen Sie mit einem akustischen Signal bevor es zu einem Zusammenstoß kommt.

funktioniert wie eine Werkslösung // automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einschalten der Zündung und über den Rückwärtsgang // manuelle Aktivierung über einen Schalter // akustische Warnung // System von Fahrzeugherstellern getestet und freigegeben

COBRA ParkMaster für Front von Vodafone Automotive, Art.-Nr. **AMF294B**

### COBRA PARKMASTER FÜR HECK VON VODAFONE AUTOMOTIVE

Der COBRA ParkMaster Heck von Vodafone Automotive ist die ideale Absicherung für Kastenwagen und sinnvolle Ergänzung zu Ihrer Rückfahrkamera.

Vier flache Ultraschallsensoren, die sich unauffällig in den Stoßfänger integrieren, erkennen auch leicht zu übersehende Hindernisse wie z.B. Begrenzungssteine, Poller oder Pfosten zuverlässig und warnen Sie mit einem akustischen Signal bevor es zu einem Zusammenstoß kommt.

automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einlegen bzw. Herausnehmen des Rückwärtsgangs // akustische Warnung // System von Fahrzeugherstellern getestet und freigegeben

COBRA ParkMaster für Heck von Vodafone Automotive, Art.-Nr. **AMR294A**  
10° Adapterringe, Art.-Nr. **RV1219DESAA**

#### ISO 17386

Der COBRA ParkMaster ist bei vielen Automobilherstellern als Originalzubehör erhältlich und unterliegt strengen automotiven Standards. Alle 4-Sensoren Einparkhilfen von COBRA erfüllen die ISO 17386 MALSO (Manoeuvring Aids for Low Speed Operation) Norm.

Um eine Zertifizierung nach ISO-Norm 17386 zu erhalten, muss die Einparkhilfe strenge Kriterien einhalten und beispielsweise sehr schmale Hindernisse wie Pfosten oder Poller zuverlässig erkennen. Das Detektionsfeld wird in kleine Quadrate eingeteilt. Mit Hilfe eines Rohres (Ø 75 mm) wird die Hinderniserkennung für jedes Quadrat genau überprüft. Nur wenn das System zuverlässig reagiert, erfüllt es die strengen Richtlinien der ISO-Norm.

Außerdem muss das System bei jeder Aktivierung einen Selbstcheck (Sensorfunktion, Anschlüsse) durchführen. Funktioniert zum Beispiel ein Sensor nicht mehr korrekt oder sind die Leitungen oder Anschlüsse beschädigt, muss ein Warnsignal ausgegeben werden, damit der Fahrer weiß, dass die Einparkhilfe nicht mehr zuverlässig funktioniert.

## SYSTEME ZUR ABSICHERUNG VOR DIEBSTAHL, RAUB UND EINBRUCH

Übergriffe auf Wohnmobile, Gepäck oder Insassen lassen sich leider nicht ausschließen. Und immer öfter berichtet die Polizei auch von gestohlenen Campern und Caravans. Deshalb raten auch Experten zum nachträglichen Einbau von Sicherheitssystemen. Zum Schutz Ihres mobilen Zuhauses haben wir Ihnen ein Sicherheitspaket zusammengestellt, mit dem Sie Ihre Urlaubsreise beruhigt genießen können.



■ CAN-Bus Alarmanlage 4627 mit  
Funksirene für Wohnmobile auf Fiat  
Ducato Basis

→ mit Fernbedienung für ZV  
→ mit Panikalarm

### VODAFONE COBRA CAN-BUS ALARMANLAGE 4627 FÜR FIAT DUCATO CAMPER

Übergriffe auf Wohnmobile, Gepäck und Insassen lassen sich leider nicht ausschließen. Wenn Sie sich und Ihr Wohnmobil schützen möchten, empfehlen wir Ihnen die speziell für Wohnmobile auf Fiat Ducato Basis entwickelte Vodafone Cobra CAN-Bus Alarmanlage.

Das System lässt sich ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung schärfen und entschärfen. Der mitgelieferte Handsender 8772 wird zur zweiten Fernbedienung und steuert nicht nur die Alarmanlage, sondern gleichzeitig auch die Zentralverriegelung des Fahrzeugs. Das ist von Vorteil, weil Wohnmobile in der Regel mit nur einer Funkfernbedienung ausgeliefert werden. In Gefahrensituationen kann über den Handsender außerdem ein Panikalarm ausgelöst werden.

In der Basisausstattung bietet Ihnen das System bereits eine umfassende Absicherung:

- Überwachung aller Fiat Türen
- Absicherung des Innenraums über Ultraschallsensoren (abschaltbar über Handsender und Schalter)
- Lautstarke Funksirene mit Selbstschutz und Notstromversorgung
- Sabotagesicherheit, Alarmauslösung beim Abklemmen der Fahrzeugbatterie
- 1-fach Wegfahrsperr
- Handsender 8772 als zweite Fernbedienung (Steuerung der Alarmanlage und Zentralverriegelung)
- Auslösen eines Panikalarms über den Handsender 8772
- Reedkontakt zum Absichern einer Aufbau-tür oder Klappe

Mit diesen Zubehörprodukten können Sie den Schutzzumfang noch erweitern:

- Magnetschalter, zu Absicherung der Aufbau-türen und Klappen (Art.-Nr. MC010411)
- Lagemelder, zum Schutz vor Abschleppen und Räderdiebstahl (Art.-Nr. AM5452STSTA)
- Gassensor, zum Schutz vor Überfällen mit Betäubungsgasen (Art.-Nr. MC029013)
- Ortungssystem ohne Alarmcenteranbindung, zum Schutz vor Diebstahl (Art.-Nr. CET200T)
- Ortungssystem mit Alarmcenteranbindung, zum Schutz vor Diebstahl (Art.-Nr. AK2233A)

getestet und freigegeben für Fiat Ducato X250 und X290 ab Modelljahr 2012 // komfortable Bedienung über die Original-Funkfernbedienung // Funksirene mit Notstromakku // umfassender Basisschutz: Überwachung der Türen und Klappen, Innenraumabsicherung, sabotagesicher // Schutzzumfang jederzeit erweiterbar // entwickelt vom Automobilzulieferer

Vodafone Cobra CAN-Bus Alarmanlage 4627  
für Fiat Ducato X250 und X290 ab 2012  
Art.-Nr. **AK4627DUCA**

### Tipp!

Mit unserer Checkliste unter [checkliste.caratec.de](http://checkliste.caratec.de) informieren wir Sie über die gängigsten Methoden der Diebe/ Einbrecher und zeigen Ihnen wie Sie sich davor mit Hilfe der CAN-Bus Alarmanlage effektiv schützen können.

---

## CARATEC ELECTRONICS CET200T ORTUNGSSYSTEM

### OHNE ALARMCENTERANBINDUNG

---

Das CET200T sichert den permanentem Kontakt zu Ihrem mobilen Zuhause. Die im Wohnmobil integrierte Hardware sammelt für Sie alle wichtigen Fahrzeuginformationen. Alle Daten können jederzeit über eine Internetanwendung oder eine Mobilfunk-App abgerufen werden.

■ **Regelmäßige Ortung:** Das Modul ermittelt regelmäßig die aktuelle Standortposition – lassen Sie sich Ihr Wohnmobil auf einer digitalen Karte anzeigen.

■ **Streckenverfolgung:** CET200T führt für Sie ein virtuelles Reisetagebuch. Gefahrene Strecken, Start- und Stoppunkte und An- und Abfahrtszeiten werden dokumentiert.

■ **Geozonen:** Richten Sie zum Diebstahlschutz Geozonen auf einer digitalen Karte ein und erhalten Sie beim Hinein- und/oder Herausfahren eine Nachricht.

■ **Einbruchsabsicherung:** Verbinden Sie das CET200T mit einer VODAFONE Cobra Alarmanlage und erhalten Sie eine Nachricht, sobald die Alarmanlage auslöst.

■ **Alarmmeldungen:** Über die Internetanwendung legen Sie selbst fest bei welchen Ereignissen Sie Alarm- bzw. Informationsmeldungen empfangen möchten. Die Alarme können Sie per E-Mail, SMS, über Ihre Mobilfunk-App und per Webanwendung empfangen.

Zur Nutzung des Caratec CET200T ist der Abschluss eines kostenpflichtigen Servicevertrags mit einer frei wählbaren Laufzeit von 3 bis 12 Monaten erforderlich. Bei saisonal genutzten Fahrzeugen kann der Servicevertrag jährlich für bis zu 6 Monate kostenfrei stillgelegt werden. Die Servicegebühr beinhaltet eine Flatrate für die gesamte Kommunikation mit dem System.



virtuelles Reisetagebuch // System zur Diebstahlabsicherung // besonders komfortabel: keine zusätzlichen Handsender notwendig // mit integrierter Notstrombatterie

virtuelles Reisetagebuch // Streckenverfolgung // Geozonen // Alarmmeldungen z.B. bei Sabotage (Abklemmen der Batterie), Hineinfahren und/oder Verlassen einer definierten Zone

Weitere Informationen zu Service und Laufzeit finden Sie unter <http://gps.caratec.de>

Caratec Electronics CET200T  
Ortungssystem, Art.-Nr. **CET200T**

---

## VODAFONE ORTUNGSSYSTEME

### MIT ALARMCENTERANBINDUNG

---

Die Vodafone Ortungssysteme verknüpfen Hardware und Service zu einem einzigartigen Sicherheitspaket. Die durchdachte Systemarchitektur ermöglicht eine effektive Wiederbeschaffung gestohlener Fahrzeuge.

Die Sicherheitssysteme ermöglichen es nicht nur die Standortposition Ihres Wohnmobils festzustellen, Alarmzentralen in 44 europäischen Ländern kümmern sich für Sie auch um die Ortung und Sicherstellung Ihres Fahrzeugs. Dazu stehen die Alarmcenter in engem Kontakt zu den nationalen Polizeibehörden.

Je nach Hardware und Service wird die Diebstahlverfolgung durch eine automatische Alarmmeldung vom System oder durch einen Anruf von Ihnen beim Alarmcenter eingeleitet.

Die Vodafone Ortungssysteme sind in folgenden Ausführungen erhältlich:

■ **Vodafone Vehicle Defence:** Kostengünstiges Ortungssystem mit 24-Monate Service und integrierter Batterie. Kein Anschluss im Fahrzeug erforderlich. Einen Diebstahl melden Sie durch Anruf beim Alarmcenter. Das Modul prüft ein Mal täglich ob eine Diebstahlmeldung vorliegt und bleibt dann zur Diebstahlverfolgung aktiv.

■ **Vodafone Connex Ortungssystem:** Die Vodafone Connex Systeme werden fest im Fahrzeug verbaut und sind die professionelle Lösung zur Diebstahlabsicherung. Die Systeme sind jederzeit von außen ansprechbar, etwa wenn Sie einen Diebstahl telefonisch beim Alarmcenter melden. Die Wiederbeschaffung wird dann umgehend in Gang gesetzt. Bei vielen Events, wie etwa beim Abschleppen oder einer Sabotage, senden die Connex Systeme aber sogar selbständig einen Alarm an das Alarmcenter. Damit verbunden ist die automatische Diebstahlverfolgung.

Die Connex Systeme führen für Sie ein virtuelles Reisetagebuch. Alle gefahrenen Strecken werden aufgezeichnet und könne über die Mobilfunk-App abgerufen werden.

Als bedienfreie Variante (Connex Recovery, AK2231A) und System mit Driver Card zur Fahreridentifikation (Connex Guardian, AK2233A) erhältlich.



professionelle Lösung zur Diebstahlabsicherung // europaweites Alarmcenternetzwerk zur effektiven Diebstahlverfolgung // integrierte Notstrombatterie

Ihre Fahrten // Geozonen // VVD: manuelle Diebstahlverfolgung durch Anruf beim Alarmcenter // Connex: manuelle und automatische Diebstahlverfolgung

Weitere Informationen zu den unterschiedlichen Hardware und Service-Varianten finden Sie unter <http://connex.caratec.de>

Vodafone Vehicle Defence, Art.-Nr. **AC5557A**  
Vodafone Connex Recovery, Art.-Nr. **AK2231A**  
Vodafone Connex Guardian, Art.-Nr. **AK2233A**

